



Przepowiednia  
dla Pomorza

# Echo Pruszcza

Dziennik  
Bałtycki

nr 5 (418)

piątek 4 lutego 2005 r.

PRUSZCZ GDAŃSKI / PSZCZÓŁKI / CEDRY WIELKIE / SUCHY DĄB /  
TRĄBKIE WIELKIE / PRZYWIDZ / KOLBUDY

Pruszcz Gdański. Bezdomni z wyboru

## ICH DOM BELWEDER



3

To straszne. Ci ludzie żyją bez wody, prądu i ogrzewania - mówią przejeżdżający mieszkańcy ul. Kościuszki w Pruszczu Gdańskim. Czte-

rech bezdomnych mężczyzn, od trzech lat zajmuje opuszczony dom przy ul. Kościuszki. Spalonym budynkiem, potocznie nazywanym Belwederem, nikt się nie interesuje. Obiekt straszy powybi-

janymi szybami i spalonym dachem. Szabrownicy wynieśli wszystko, co tylko było możliwe. Straż miejska i policja trafiają tu tylko, gdy zdarzy się jakiś wypadek. Seweryn Pęczek (na zdjęciu) nie

narzeka na sąsiadów z Belwederu. Czasem im pomaga, gdy proszą o jedzenie. Uważa jednak, że nie powinni tu mieszkać, bo warunki w jakich żyją są tragiczne.

Arkadiusz Gancarz

8

ECHO MŁODYCH

### Cedry Małe. W przedszkolu

W Przedszkolu Samorządowym w Cedrach Małych rodzice i ich pociechy wspólnie turlają się i pełzają po dywanie. - To bardzo dobre ćwiczenia przełamujące bariery emocjonalne - wyjaśnia Beata Lichota, dyrektor placówki.



11

SPORT

### Trąbki Wielkie. Siatkarska liga

Siatkarze z powiatu gdańskiego rozegrali kolejną rundę spotkań ligi amatorskiej. Po zaciętym meczu, Gmina Trąbki Wielkie pokonała drużynę Geodet Volley 3:2, a reprezentacja Pszczółek szybko uporała się z Sobowidem 3:1.



R E K L A M A

**CALLAN**  
METHOD

**ANGIELSKI**  
4 x SZYBCIEJ

RÓŻNE POZIOMO ZAAWANSOWANIA  
DOŚWIADCZENI LEKTORZY,  
ZNIŻKA DLA RODZIN  
Pruszcz Gd., ul. Chopina 2/25, tel. 682-38-83

Nowy! NOKIA 2600  
tutaj od 99 zł  
(120,78 zł z VAT)

karnawałowy mix korzyści

- telefony Nokia na kartę od 1 zł (1,22 zł z VAT)
- tanie połączenia - 32 gr za minutę rozmowy (39 gr z VAT) do wybranych osób
- 1-sekundowe naliczanie

• Pruszcz Gdański  
ul. Kossaka 6B  
tel. 773-01-61  
773-00-66

COLTEX DAKAR

Plus

83-000 Pruszcz Gd.  
ul. M. Konopnickiej 13  
Tel. 682-27-86  
Fax 692-13-50

**PRODUCENT STOLARKI PCV I ALU**

OKNA • DRZWI • FASADY  
ROLETY • ZABUDOWY SZKLANE

www.polplast.gda.pl

Zanim Kupisz Meble!

**ODWIEDŹ**

**WIELKI SALON MEBLOWY**

XXL 2600 m<sup>2</sup>

Tczew, ul. Jagiellońska 55 **„MEBLEX”**

FOL-PLAST II  
spółka jawna

**PRODUCENT**  
OKNA I DRZWI PCV I ALU  
**Superoferta!**  
**CENY - STARY VAT 7%!**

parapety, rolety **Skarszewy ul. Drogowców 17**  
tel. 058/560-09-28  
tel./fax 058/560-09-27

**Raty**

**PCV REHAU®**

**PRODUCENT „WIK” S.C.**

1,5 x 1,4 (R+Ru)  
**598 zł netto**  
MONTAŻ GRATIS

**683-14-75**

Rotmanka,  
ul. Świerkowa 21  
Rok zał. 1993

Poszukujemy przedstawicieli

■ Wiesz o czymś ciekawym? ■ Coś Cię denerwuje?  
■ Chcesz podzielić się opinią? Zadzwoń, wyślij e-mail lub przyjdź do naszej redakcji. Nasz dyżurny reporter czeka codziennie na Państwa sygnały.  
e-mail: db.pruszcz@prasabalt.gda.pl  
■ Pruszcz Gd., ul. Chopina 2, tel. 682 23 25, 692 03 05

### NASZ PLEBISCYT

#### ■ Człowiek Roku 2004

Kto powinien zostać Homo Popularis, czyli Najpopularniejszym Człowiekiem Roku 2004 w powiecie gdańskim? - z tym pytaniem zwracamy się do naszych Czytelników. Czekamy na Państwa propozycje. W każdy piątek, do 25 lutego, w „Echu Pruszcza” drukować będziemy kupon do głosowania. Czekamy na nie w naszej redakcji w Pruszcze Gd. przy ul. Chopina 2. Jednocześnie prowadzimy plebiscyt w Internecie na stronach [www.pruszczgdanski.naszemiasto.pl](http://www.pruszczgdanski.naszemiasto.pl). Głosy oddane w Internecie nie będą sumowane z głosami na kuponach drukowanych w „Echu Pruszcza”. (red.)

#### TAK GŁOSUJEMY

##### KUPONY

■ Andrzej Pastuszek - 13\*  
■ Bogdan Dombrowski - 1  
■ Jerzy Gębura - 1  
■ Marek Krawczyński - 1

##### W INTERNECIE

■ Andrzej Pastuszek - 231  
■ Alina Czechowicz - 53  
■ Zygmunt Bukowski - 45  
■ Hanna Brejwo - 13

■ Józefa Krośnicka - 5  
■ Halina Szumiło - 3  
■ Błażej Konkol - 3  
■ Janusz Wróbel - 2  
■ Ryszard Świliński - 2  
■ Bożena Mielewicz-Zawada - 1  
■ Wanda Kobylńska - 1  
■ Bogdan Dombrowski - 1  
■ Tadeusz Kalinowski - 1  
Liczba głosów z 1 lutego 2005 r.

**Dziennik Bałtycki**

#### Kupon nr 4

**Echo Pruszcza**

Najpopularniejszy w powiecie gdańskim jest:

Wybór uzasadniam tym, że:

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

W związku z ustawą o ochronie danych osobowych z dn. 29.08.1997 r. wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Polskapresse Sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka, Redakcja „Dziennika Bałtyckiego” Oddział Pruszcze Gdański w celu realizacji konkursu.

Czytelny podpis

R E K L A M A

## OKNA DRZWI

**PCV bezolowiane!**

**PLUSTEC®**

Gdańsk, tel. 77 31 125  
[www.unico.prx.pl](http://www.unico.prx.pl)

- ZDROWE, BEZPIECZNE, ELEGANCKIE - okna na całe życie!
- CENY PROMOCYJNE profil 5-komorowy

przykładowe okno:  
1 skrzydłowe RU 870x1470  
- 299 zł/netto

**PROFESJONALNY MONTAŻ**

Pruszcz Gd.  
ul. Kossaka 6a/8

**PRODUCENT**

### NAJPIĘKNIEJSZY DZIEŃ MOJEGO ŻYCIA

#### ■ Papieskie korony

**Józef Sroka**

przewodniczący Rady Gminy Trąbki Wielkie

- Za najpiękniejszy dzień w życiu uznaję 12 czerwca 1987 r. Wraz z Bronisławem Lagą uczestniczyłem wtedy w mszy świętej, celebrowanej przez Ojca Świętego Jana Pawła II w Gdańsku-Zaspie. Wręczałem Papieżowi koronę podczas koronacji obrazu Matki Bożej Trąbkowskiej. Panował nastrój wzruszenia trudny do opisania. Nie wyobrażałem sobie wcześniej tak wielkiego przeżycia. Na mszę przyszło prawie dwa miliony ludzi. Wszyscy myśleliśmy podobnie. Wtedy uwierzyłem, że w Polsce nastąpią wielkie zmiany. Podając Ojcu Świętemu koronę obrazu, czułem się wyróżniony. Łzy cisnęły mi się do oczu. Koronowany obraz wrócił do kościoła w Trąbkach dopiero 5 września. Przywieźliśmy go z Bazyliki Mariackiej. Ilekroć jestem w naszym kościele i patrzę na obraz, przypominają mi się tamte chwile.

(war)

Fot. Wawrzyniec Rozenberg



### OBRAZKI Z GIEŁDY

#### ■ Lodowisko na giełdzie



Ludzie zwiedzający w niedzielę pruszczańską giełdę samochodową zastanawiali się, czy lodowisko to kolejna atrakcja tego miejsca. Okazało się, że to nie lodowisko, tylko... zamrznięta kałuża.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

### NASZA SONDA

#### ■ Jak spędziłeś ferie?

zapytaliśmy dzieci z Rokitnicy.



**Magda Szmraj**

- Najczęściej bawiłam się z koleżankami. Rysowałam, układałam puzzle, grałam w karty. Wymyślałyśmy wierszyki o zimie. Było mnóstwo radości.



**Maja Jaremek**

- Przez większą część ferii byłam u babci w Cedrach Małych. Dużo czasu spędzałam na zabawie z kuzynką. Było bardzo fajnie. Po powrocie do domu spotykałam się z koleżankami.



**Marta Zawada**

- Pojechałam do cioci do Lędowa. Bawiłam się z kuzynkami, jeździłam z ciocią samochodem. Było super. Najfajniej grało się w chowanego i berka. Raz, gdy spadł śnieg, ulepiłyśmy bałwana.



**Norbert Czarniewski i Kuba Kąkol**

- Rysowaliśmy, graliśmy w karty, układaliśmy puzzle, bawiliśmy się na dworze. Pomagaliśmy też tacie podczas prac w garażu.

Fot. Łukasz Szostek

## NAJLEPSZE PIECE

Kotły spalające  
miał, drewno,  
trociny, brykiety,  
pellets, węgiel,  
węgiel  
groszek



EKOLOGICZNE  
EKONOMICZNE

Skład Art. Metalowych, Budowlanych i Narzędzi

Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4,  
tel. 058 680-19-37

### POLSKIE SKŁADY OPAŁOWE

węgiel energetyczny typ 31.1 według PN-82/G-97002  
orzech gruby - 460 zł/t  
groszek - 370 zł/t  
miał min 23GJ/t - 290 zł/t

punkt sprzedaży węgla  
w Pruszczu Gdańskim  
tel. 0508-177-589,  
682-20-61 w. 215

punkt sprzedaży węgla  
w Pucku / Władysławowo  
tel. 0607-355-886

## BORGA

szwedzki producent pokryć dachowych

## zatrudni HANDLOWCA

do biura w Starogardzie Gd.

poszukujemy dynamicznej i samodzielnej  
osoby z umiejętnościami handlowymi

aplikacje proszę przysyłać na adres:  
k.szwaba@winplast.com.pl lub  
Borga sp. z o.o., ul. Rdestowa 41, 81-577 Gdynia



Dziennik  
Bałtycki

w każdy  
wtorek  
z książką

Już we wtorek  
8 lutego  
„Pollyanna”



w rewelacyjnej  
cenie

3,50 zł  
plus cena gazety

W prenumeracie  
kolekcja  
11 książek taniej!

38,50 zł

25 zł!

Zadzwoń i zamów  
całą kolekcję  
i prenumeratę:  
0 800 15 00 26  
(bezpłatna infolinia)

## Pruszcz Gdański. Bezdomni z wyboru W Belwederze



Budynek przy ul. Kościuszki w Pruszczu, potocznie nazywany Belwederem, straszy powybijanymi szybami i spalonym dachem.

Fot. Arkadiusz Gancarz

To straszne - mówi przejeżdżający mieszkańcy ul. Kościuszki w Pruszczu Gdańskim. - Ci ludzie żyją bez wody, prądu i ogrzewania. W skandalicznych warunkach.

Czterech bezdomnych mężczyzn, od trzech lat zajmuje opuszczony dom przy ul. Kościuszki. Spalonym budynkiem, potocznie nazywanym Belwederem, nikt się nie interesuje. Obiekt straszy powybijanymi szybami i spalonym dachem. Szambrownicy wynieśli wszystko, co tylko było można. Straż miejska i policja trafiają tu tylko, gdy zdarzy się jakiś wypadek.

- Sprawę powinny zainteresować się władze miasta -

mówi Jolanta Pęczek, sąsiadka Belwederu. - Bezdomni nikomu nie wadzą. Są grzeczni, uprzejmi. Czasem proszą o kawałek chleba, ale nie są nachalni. Utrzymują się ze zbierania złomu. Nieśwety, piją.

- Boję się jedynie o dzieci wchodzące czasami na niezabezpieczoną posesję - mówi pani Katarzyna z domu naprzeciwko. - Bezdomni mi nie przeszkadzają. Zdarza się, że przychodzą prosić o wezwanie pogotowia.

Władze miasta i służby porządkowe nie potrafią poradzić sobie z problemem.

- Bezdomni nie chcą przeprowadzić się do noclegowni, czy opłaconych pokoi hotelowych, choć im to proponowaliśmy - mówi Janusz Wróbel, burmistrz

Pruszcza. - W noclegowni nie wolno pić... Moglibyśmy ich wyrzucić, ale po jakimś czasie wrócą, lub przeprowadzą się na pobliskie działki. Wybrali sobie taki styl życia.

Słowa burmistrza potwierdzają sami zainteresowani. Dobrze im w Belwederze. Nie chcą nigdzie iść.

- Mieszkańcy się nie skarżą - dodaje aspirant sztabowy Jan Heś, rzecznik prasowy Komendy Powiatowej Policji w Pruszczu Gdańskim. - Bezdomni nie wszczynają awantur. Nie ma również podstaw, by aresztować ich za zajęcie cudzej własności. Właściciel obiektu bowiem gdzieś wyjechał i nie można go odnaleźć.

Arkadiusz Gancarz

## Trutnowy. Na śliskiej drodze Czarna seria

Wystarczyło trochę śniegu i mrozu, a tydzień temu na drodze Trutnowy - Leszko (w gminie Cedry Wielkie) doszło do czterech wypadków. Śliska, zaśnieżona nawierzchnia, znaczne obniżenie poboczy w stosunku do jezdnii i nieostrożność kierowców spowodowały poważne zagrożenie.

Do najgroźniejszego wypadku doszło przed godz. 8 w Trutnowach. Kierowca skody oktawi, jadący w kierunku Cedrów Wielkich, stracił panowanie nad pojazdem i uderzył w drzewo po przeciwnej stronie jezdni. Prowadzący pojazd i pasażer trafili do szpitala.

- O wypadku zawiadomili nas mieszkańcy wsi, którzy zauważyli rozbity skodę na drzewie i rannych we wnętrzu auta. Karoseria była tak zniszczona, że wydobycie poszkodowanych wymagało użycia specjali-



Auto było tak zniszczone, że wydobycie poszkodowanych wymagało rozcięcia karoserii.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

stycznego sprzętu i rozcięcia blach - powiedział mł. aspirant Dariusz Kaszkur

z Posterunku Policji w Cedrach Wielkich.

(esk)

HADM Gramatowski

Autoryzowany Dealer Škoda

PRZYJMUJEMY  
AUTA  
W ROZLICZENIU

WYJEDŹ NOWĄ ŠKODĄ

☎ 058/ 560 94 80 www.hadm.pl

Starogard Gd.

ŠkodaKredyt

VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.



313847B

## WARTO WIEDZIEĆ

## ■ Kłopoty z „Emeryturką”



Andrzej Orzechowski, administrator biurowca, w którym mieści się Agencja Przechowywania Akt „Emeryturka”, często słucha skarg na dyrektora archiwum.

Fot. A. Gancarz

**PRUSZCZ GDAŃSKI.** - Mąż potrzebuje świadectw pracy - skarży się Małgorzata Kalinowska z Rumii. - Tymczasem z Agencji Poszukiwania Akt „Emeryturka” w Pruszczu Gdańskim nie sposób wydobyć dokumentacji. Biuro jest wiecznie zamknięte.

O kłopotach mieszkańców Pomorza z Agencją Poszukiwania Akt „Emeryturka” z Pruszcza Gdańskiego pisaliśmy przed rokiem. Po naszej interwencji skargi umilkły. W ostatnich dniach znów odebraliśmy kilkanaście sygnałów od Czytelników, którzy twierdzą, że rzadko udaje się kogoś zastać w biurze agencji przy ul. Nowowiejskiego 35. W siedzibie „Emeryturki” ustaliliśmy, że zmieniły się godziny przyjęć interesantów i numer telefonu. Pomimo kilkakrotnych wizyt nikogo jednak nie zastaliśmy. Telefon dyrektora milczy. Nie zechciał również odpowiedzieć na nasze pytania przesłane e-mailem.

- Trudno zastać tego pana - mówi Andrzej Orzechowski, administrator biurowca, w którym mieści się „Emeryturka”. - Na drzwiach często wisi informacja o odwołaniu spotkań. To chorowity człowiek. Niejednokrotnie radziłem mu, by poważnie traktował klientów. Ludzie często przychodzą do mnie ze skargami, że biuro znowu zamknięte. (ganark)

## Z kartki na drzwiach „Emeryturki”

- Czynne w poniedziałki od godz. 12 do godz. 15.30, wtorki i środy w godz. 10-14.
- Telefon - 0 600 105 948
- E-mail - emeryturka@wp.pl

## Z POLICJI

## ■ Z kradzionymi tablicami po paliwo

**PSZCZÓŁKI.** Do zuchwałej, podwójnej kradzieży doszło w Pszczółkach. Najpierw nieznani sprawcy odkręcili tablice rejestracyjne z auta zaparkowanego przed jednym z domów. Skradzione oznakowanie zamontowali na innym samochodzie i pojechali nim na miejscową stację benzynową.

- Dwaj mężczyźni zatankowali paliwo za 230 złotych i uciekli w nieznanym kierunku - poinformował nadkomisarz Jarosław Michałowicz z Komendy Powiatowej Policji w Pruszczu Gdańskim. - Za pomocą nagrania z kamery przemysłowej próbujemy ustalić sprawców.

## ■ Fordem w mercedesa

**PSZCZÓŁKI.** Na skrzyżowaniu ulic Lipowej i Szkolnej ford galaxy uderzył w mercedesa sprintera. Kierowca mercedesa, 21-letni Dawid R. z urazem głowy trafił do Szpitala Wojewódzkiego w Gdańsku.

- 34-letni Tomasz L., kierujący fordem, prawdopodobnie nie dostosował prędkości do warunków panujących na drodze i wymusił pierwszeństwo przejazdu. W wyniku zderzenia zmiażdżony został lewy bok i zderzak mercedesa - powiedział nadkomisarz Jarosław Michałowicz. - Obydwoj kierowcy byli trzeźwi.

## ■ Skoszone słupki

**PRZEJAZDOWO.** W rowie przy drodze krajowej nr 7 w Przejazdowie (gm. Pruszcz Gdański) zakończyła się podróż Jakuba D. i Agnieszki Z. z Lęborka. W nocy z piątku na sobotę para wyjeżdżała z Gdańska.

- Mężczyzna, prowadzący mitsubishi eclipse, z niewiadomych przyczyn wjechał na wysepkę oddzielającą pasy ruchu, ściał znak drogowy i lampę uliczną. Auto wpadło do przydrożnego rowu - wyjaśnił nadkomisarz Jarosław Michałowicz. - Lekko rannego kierowcę i pasażerkę przewożono do Akademii Medycznej w Gdańsku. (ganark)

## Nasze sprawy

## Kieźmark, Serowo. Mistrz Agroligi

## Życie w kapuście

**S**erowo w gminie Cedry Wielkie to miejscowość, którą trudno znaleźć na mapach. Budynki po jednej stronie ulicy należą do Leszków, po drugiej do Kieźmarka. Tego dziwnego podziału dokonali stołeczni urzędnicy. Niegdyś był tu pegeer, ale został rozwiązany. Wraz z nim znikła historyczna nazwa wsi. Zabudowania gospodarstwa i kilkaset hektarów żuławskiej, żyznej ziemi popadały w ruinę. Tak było przez wiele lat...

## Klacje z kadyńskim rodowodem

Kto dziś przypadkiem trafi do Serowa przeciera oczy ze zdumienia. Zadbane, ogrodzone, rozległe obejście z potężnymi, nowoczesnymi magazynami, zbiornikami na zboże, odnowionymi budynkami. Stylowa stajnia z wybiegiem dla sportowych klaczy półkrwi szlachetnej z kadyńskim rodowodem.

Właścicielem wzorcowego gospodarstwa ogrodniczego od 3 lat jest Andrzej Kalinowski. Wicemistrz i mistrz Agroligi, laureat „Złotej Wiechy” z 1999 r. za najpiękniejsze zabudowania. Jak sam mówi - Żuławiak z urodzenia, wywodzący się z gdańskiej Olszyny, na której już trzecie pokolenie Kalinowskich uprawia warzywa.

- W 1945 r. moi rodzice i dwaj bracia ojca przyjechali z Ukrainy. Wszędzie stała woda po wysadzeniu przez Niemców wiślanych wałów. Do domu można było dotrzeć skacząc po beczkach i deskach - wspomina pan Andrzej. - Założyli pierwsze go-



Andrzej Kalinowski w jednym ze swoich magazynów do przechowywania warzyw.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

spodarstwa ogrodnicze i zajęli się dostawą warzyw dla spółdzielni, a następnie kiszzonej kapusty dla 300 polskich statków PLO. Wraz z siostrą i bratem od dziecka uczyli się trudnej sztuki gospodarowania. Wreszcie każdy z nas otrzymał swój kawałek ziemi i wziął los we własne ręce.

## Magazyn z komputerem

Andrzej Kalinowski opowiada, jak dokupywał kolejne pola i marzył o dużym obszarze stanowiącym całość, żeby można było ustawić deszczownię i osiągać w krótkim czasie dobre plony. Po nabyciu Serowa trzeba było zacząć od podstaw.

- Kupiłem 20-tonową koparkę i przeprowadziłem meliorację całego terenu, łączenie z oczyszczaniem odcinka Kanału Śledziowego. Powstał w ten sposób niezależny system wodny - opowiada Kalinowski. - Doprowadziłem do porządku zaniedbaną ziemię, na której rośl głównie perz i bujne trzciny. Cały czas inwestuję w gospodarstwo.

Powstały m.in. potężne, komputerowo sterowane magazyny do przechowywania warzyw. Z monitorowaniem oraz stałymi pomiarami temperatury i wilgotności powietrza.

Właściciel gospodarstwa zna trudy życia, toteż stara się ulżyć innym. Wspomaga

hospicja, Caritas i inne instytucje charytatywne. Dbą też o „swoją” wieś. Wyrównał, obsiał i kosi boisko dla młodzieży. Brzoza i choinkami obsadził drogę oraz pętlę autobusową. Myśli o zdobyciu środków unijnych na budowę świetlicy.

- Czasami zastanawiam się, czy mi to wszystko potrzebne. Człowiek kradnie czas przeznaczony dla rodziny - filozofuje gospodarz. - Sam muszę wszystkiego dopilnować. Od 7 rano do 22 wieczorem jestem w polu. Dzięki temu znam tajemnice warzyw i przechowywania, ale to lata doświadczeń, okupione ciężką pracą...

Elżbieta Skirmuntt-Kufel

## Dziewięć Włók. Pożar domu

## Ogień na dachu

**M**ieszkańcy jednorodzinnego domu w Dziewięciu Włókach, w czwartek po południu zauważyli ogień na dachu. Straż pożarna dotarła po kwadransie - budynek leży na uboczu. Ratownikom udało się ocalić starszą część obiektu. Nowa przybudówka spłonęła doszczętnie. Poważne zagrożenie stwarzała napowietrzna linia energetyczna. Uchwyty przewodów nadpaliły się i druty pod napięciem wisały nad ludźmi. Po chwili przyjechali energetycy. Odłączyli prąd i odcięli przewody. Nikt na szczęście nie ucierpiał. 10-osobowa, poszkodowana rodzina postanowiła zamieszkać u najbliższych. Zrezygnowała też z pomocy oferowanej przez gminę. Strażacy nie ustalili przyczyny pożaru. Straty oszacowano na 30 tys. zł. (war)



Dach przybudówki spłonął zupełnie.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

## Mokry Dwór. Nasze interwencje

# Schody z krawężników



Schody są tak nieforemne i krzywe, że trudno utrzymać na nich równowagę.

Fot. Łukasz Szostek

**K**onflikt pomiędzy Renatą Barczak z Mokrego Dworu, a elbląską spółką Inwestmel trwa już blisko dwa lata. 19 kwietnia 2003 r. przedsiębiorstwo rozpoczęło prace melioracyjne na wschodnim brzegu Czarnej Łąchy.

- Rozkopano drogi. Roboty trwały do połowy listopada 2004 r. Gdy spadł deszcz, robiło się takie błoto, że dzieci nie mogły przejść do szkoły - opowiada Renata Barczak. - Inwestmel zniszczył nam płot i podwórkę. Myślałam, że po skończeniu prac doprowadzi wszystko do porządku. Tymczasem ro-

botnicy podnieśli z ziemi starą siatkę z mojego płotu, po której jeździły koparki i ciężki sprzęt. Powiązali to drutem i uznali, że... ogrodzenie jest jak nowe. Podwórkę nadal wygląda jak pobożowisko. Karetka, która przyjechała do mojego męża, zakopała się w błocie i nie mogła wyjechać.

- Rzeczywiście musieliśmy wejść z pracami na posesję państwa Barczaków. Wyrazili jednak na to zgodę - mówi Andrzej Kurgan, kierownik budowy. - Umówiliśmy się, że naprawimy to co zniszczymy. Pomagałem tym ludziom jak mogłem. Zatrudniałem do prac pomoc-

niczych. Płaciliśmy im za pilnowanie sprzętu. Nasi pracownicy, zgodnie z umową naprawili płot, wyrównali podwórkę i dodatkowo zbudowali schody.

- Te schody to najlepszy „prezent” od elbląskiego przedsiębiorstwa - denerwuje się Renata Barczak. - Droga została podniesiona, więc schody okazały się niezbędne, abyśmy mogli wychodzić z domu. Robotnicy wkopali w ziemię kawałki krawężnika i nazwali to schodami. Są tak krzywe i nieforemne, że trudno utrzymać na nich równowagę nawet gdy jest sucho. Jak spadnie śnieg, strach na

nie wchodzić. Listonosz zleciał przy pierwszej wizycie.

- Nasi pracownicy wykonywali prace pod nadzorem państwa Barczaków - twierdzi Andrzej Kurgan. - Robili wszystko według ich życzenia. Naprawa została odebrana przez właścicieli. Myślałem, że wszystko jest w porządku. Widać błędem było, że nie skontrolowałem prac osobiście, zostawiając to podwładnym. Skoro państwo Barczakowie są niezadowoleni, obiecuję, że poprawimy schody i płot gdy tylko aura pozwoli.

Łukasz Szostek

## Pruszcz Gdański.

### Na alarm

## Ogień

## w stolarni

**G**roźny pożar wybuchł w piątek wieczorem w stolarni przy ul. Kowalskiej w Pruszczu Gdańskim. Gdy na ratunek wezwano strażaków paliły się już meble wewnątrz i dach obiektu.

W akcji gaśniczej uczestniczyli zawodowi ratownicy z Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej w Pruszczu Gd. oraz Jednostki Wojskowej 1300, a także ochotnicy z Pruszcza, Łęgowa i Wiśliny. Ogień udało się szybko ugasić i po dwóch godzinach strażacy zakończyli akcję.

Trwa dochodzenie w sprawie przyczyn pożaru i ustalenia wysokości strat. Prowadzi je Wojewódzka Komenda Policji w Gdańsku. (war)

## Pruszcz Gdański. Podpatrzone

## Porządek musi być



Na giełdzie samochodowej w Pruszczu Gdańskim wszystko musi być uporządkowane. Również reklama baru musi być odkurzona, albo odśnieżona - zależnie od pogody.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

## W SKRÓCIE

### ■ Gdzie te dopłaty

**POWIAT GDAŃSKI.** Jedna czwarta rolników z powiatu gdańskiego nie otrzymała jeszcze dopłat bezpośrednich. Formalnie termin upływie 30 kwietnia, jednak minister rolnictwa zapowiadał, że pieniądze będą do końca roku. Obietnicy nie dotrzymał.

- Nie dostałem dopłaty. Nie przysłano mi jeszcze nawet decyzji - mówi Janusz Sampolski, rolnik z Przejazdowa. - Wniosek był wypełniony prawidłowo. Gdy inspektorzy Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa prosili o dodatkowe wyjaśnienia, otrzymali je natychmiast. Nie mamy powodów do zadowolenia. Pieniądzy nie wypłacono, a od 1 stycznia podniesiono podatek VAT na maszyny, środki ochrony roślin i nawozy, co spowodowało wzrost cen.

- Przelewy wysłała centrala ARiMR w Warszawie na podstawie list płatności z biur powiatowych - wyjaśnia Zbigniew Rogala, dyr. pomorskiego oddziału ARiMR w Gdańsku. - Najpierw pieniądze trafiły do rolników, którzy złożyli tzw. proste wnioski, bez dodatkowych naliczeń. Na końcu rozpatrzone zostaną dokumenty sporne i błędnie wypełnione. Przygotujemy się do tegorocznej akcji. Wnioski będzie można składać w biurach ARiMR od 15 marca. (war)

### ■ Do czterech razy sztuka

**PRUSZCZ GDAŃSKI.** Mieszkańców ulic Czarnieckiego, Kielińskiego i Baczyńskiego w Pruszczu Gdańskim czekają utrudnienia w ruchu drogowym. Wiosną rozpocznie się czwarty etap remontu ul. Czarnieckiego. Utwardzone zostanie 180 metrów nawierzchni. Płyty IOMB zastąpi kostka brukowa. Robotnicy sprawdzą również stan techniczny wodociągu i kanalizacji ściekowej.

- Prace zakończą się w czerwcu - zapewnia Kazimierz Kloka, zastępca burmistrza Pruszcza. Koszt modernizacji to 150 tys. zł. (ganark)

### ■ Woda w piwnicy

Mieszkańcy bloku przy ul. Wojska Polskiego 20 w Pruszczu Gdańskim narzekają, że po każdym deszczu woda zalewa piwnice.

- Interwencje w magistracie są bezskuteczne - mówią pruszczańcy. - Woda spływa z pobliskiego wzniesienia i przedostaje się do boksów.

- Nie dotarły do mnie żadne skargi w tej sprawie - powiedział zaskoczony Janusz Wróbel, burmistrz Pruszcza. - Pracownicy administracji obejrzą budynek. Jeśli niezbędne prace okażą się nieskomplikowane, a uszkodzenia niewielkie, natychmiast rozpoczniemy remont. Z poważniejszymi robotami trzeba niestety, poczekać do czasu rozpisania przetargu. (ganark)



### ■ Weekend w hotelu

Należysz do Klubu Prenumeratora i chcesz wyjechać na weekend? Jeśli jesteś prenumeratorem „Dziennika Bałtyckiego” to weź udział w naszym konkursie. Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca - weekend dla dwóch osób w hotelu.

Pierwsze pytanie w tym miesiącu: **W jaki dzień kończy się karnawał?**

Na odpowiedzi czekamy do 8 marca 2005 r. Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Weekend w hotelu”.

### ■ Rabaty z kartą Klubu Prenumeratora

Tańsze usługi w serwisie samochodowym, rabat na materiały budowlane, obiad w restauracji o 30 proc. tańszy - brzmi ciekawie? Jako nasz prenumeratorem nie musisz o tym marzyć. Wszystko w zasięgu Twojej ręki. Wystarczy tylko pamiętać, że jest się posiadaczem karty Prenumeratora i korzystać z niej jak najczęściej podczas zakupów u naszych partnerów. Do karty ma prawo każdy Czytelnik posiadający opłaconą prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego” na minimum kwartał.

**Hotel NIEDŹWIADEK**  
Widzysze Kiszewskie 32  
tel. (058) 686 13 13  
www.niedzwiadek.gda.pl

339083A



■ Poznam samotną panią do lat 35, ze wsi, bez zobowiązań, z okolic pow. łębskiego, wejherowskiego i nie tylko. Ja: 32 lata, Strzelec, kawaler, 170 cm, bez nałogów, wyksz. zawodowe rolnicze. Prowadzę gospodarstwo rolne. Czekam na szczerą i poważne telefony lub smsy (tel. 607-287-027) lub listy z foto. Cel matrymonialny. Sylwester.  
**sygn. 301**



■ Wdowa, emerytka, 67/165/82, spokojna, zadbana, niezależna, opiekuńcza, z poczuciem humoru, wyksz. średnie. Poznam pana szczerego, zrównoważonego i niezależnego, z własnym mieszkaniem. Samotność jest smutna, różnie będzie we dwoje. Waga.  
**sygn. 302**



■ Kawaler w średnim wieku, 170/66, bez nałogów, wysportowany, o romantycznej duszy, pozna szczupłą, „cichą myśkę”, wrażliwą, do lat 40, bez nałogów, lubiącą łono natury, rower, najchętniej z okolic Trójmiasta, ale niekoniecznie. Proszę o foto. Roman Miezierz, ul. Gospodarska 6, 81-008 Gdynia.  
**sygn. 303**

■ Miły z poczuciem humoru 32-latek, bez nałogów, lubiący muzykę i dobry film, spacer, kawaler z własnym mieszkaniem, pozna panią do 40 lat, dziecko nie stanowi problemu. Mam 182 cm, szukam kobiety na całe życie, na dobre i na złe.  
**sygn. 133**

■ Jestem panną, mam 32 lata, nie piję, nie palę, nie szukam przygód, lecz partnera na całe życie, w wieku 28-34 lat. Panowie z ZK wykluczeni. Ewa.  
**sygn. 134**

■ Jestem kawalerem, rencistą z mieszkaniem, nie piję. 40/166/60, wyksz. zawodowe. Poznam na stałe niebrydka panią o kobiecych kształtach, 28-40 lat, 150-160 cm. Stan cywilny obojętny (oprócz separacji). Rencista z powiatu starogardzkiego mile widziana. Mi-rek.  
**sygn. 135**

■ Lubisz wies, kontakt z przyrodą, chciałbyś uciec od zgiełku miasta? Takie właśnie są moje marzenia. Szczupła, wykształcona, niezależna i bez zobowiązań, o łagodnym usposobieniu, milej aparycji i młodym wyglądem, ok. 50 latka.  
**sygn. 136**

■ Skromna, szczupła, wyksz. wyższe, chęba ładna, miła 50-latka, niezależna, bez zobowiązań, pozna wartościowego, nieszukającego przygód, prawego 50-60 latka. Może idealistę?  
**sygn. 137**

■ Wolny, 29 lat, niebrydki, katolik. Szuka dziewczyny w wieku 24-32 lata, która nie patrzy na wygląd, pieniądze, lecz na charakter i wnętrze partnera. Jeżeli mieszkasz blisko Kościerzyny, czujesz się samotna, chcesz być kochana taką jaką jesteś, to napisz do mnie. Proszę o zdjęcie i nr telefonu. Dziecko nie stanowi przeszkody. Cel matrymonialny.  
**sygn. 138**

■ Wolny brunet, 59 lat, 172/80, wyksz. średnie techniczne, niepalący, niezależny finansowo i mieszkaniowo, bez zobowiązań. Poznam panią do 55 lat, blondynkę, szczupłą, niepalącą, poważnie myślącą o życiu we dwoje z okolic Pucka. Samotny Wodnik.  
**sygn. 139**

■ Samotnego, zadbanego pana około 60, najchętniej z okolic nadmorskich i nie tylko, zmotoryzowanego lub z prawem jazdy, pozna wdowa o kobiecych kształtach, niezależna finansowo i mieszkaniowo.  
**sygn. 140**

■ Przystojny, szczupły, choć niewysoki (175 cm), 24-letni o dużym poczuciu humoru, lubiący mocną muzykę i malowanie, pozna przyjaciółkę lub towarzyszkę życia w wieku 18-30 lat, wyrozumiałą i szczerą. Wymagane jest poczucie humoru i mile widziane zdjęcie. Mariusz.  
**sygn. 141**

■ Jestem kawalerem, mam 39 lat, 176 cm, katolik, własny zakład, mieszkanie i samochód. Jestem spokojny, bez nałogów, niezależny. Poznam panią w celu matrymonialnym (może mieć jedno lub dwoje dzieci). Jestem w stanie zapewnić pani i dzieciom przyszłość, ale jest mała przeszkoda, obecnie przebywam w ZK. Może znajdzie się pani, która odważy się napisać do mnie? Gutek.  
**sygn. 142**

■ Mam 20 lat, jestem atrakcyjną brunetką o ciemnych oczach. Nie mam zobowiązań, ce-

nie szczerość i poczucie humoru. Lubię dobrą muzykę, zabawę. Szukam mężczyzny w wieku 19-32 lat, doświadczonego i ambitnego, z którym będę mogła się bliżej zaprzyjaźnić. Mile widziane foto.  
**sygn. 143**

■ Panna z okolic Łęborka, 31 lat, niska, miła, uczciwa, katolicka, bez nałogów i zobowiązań, lubiąca podróże, spacer, zwierzęta, przyrodę. Nie lubię oszustwa, kłamstwa, przemocy i obłudy. Ceniąca miłość i zaufanie. Poznam kawalera, przystojnego, bez żadnych nałogów i zobowiązań, najchętniej z prawem jazdy, uczciwego, inteligentnego, zaradnego, pracującego. Panowie karani i rozwiedzeni wykluczeni. Proszę o zdjęcie i telefon.  
**sygn. 144**

■ Samotna, 62 lata, wzrost średni, zadbana, wyksz. średnie, na emeryturze, niezależna mieszkaniowo, pozna pana w odpowiednim wieku, bez nałogu, na dobre i na złe, zmotoryzowanego. Proszę o telefon.  
**sygn. 145**

■ Wdowa, 61 lat, szczupła, katolicka, uczciwa, skromna, wrażliwa na ludzką krzywdę, pozna pana opiekuńczego o dobrym sercu, nieszukającego przygód, lecz bratniej duszy, z którą by można przeżyć resztę życia, być na dobre i na złe, pan powinien mieć od 60 do 70 lat. Samotna.  
**sygn. 146**

■ Mieszkam w Słupsku, mam 53 lata, 179/88, jestem rozwiedziona, niezależny finansowo, pracuję, mam własne M, samochód, wyksz. średnie, bez nałogów, cenię wierność, domator. Poznam panią, niepalącą, szczupłą, zadbaną, lubiącą czystość. Mile widziane aktualne zdjęcie i nr telefonu - na te listy odpowiem w pierwszej kolejności.  
**sygn. 147**

■ Jestem kawalerem, wolnym, mam stałą rentę po wypadku, jestem spokojny, uczciwy, poznam dziewczynę do 36 lat. Mam 33 lata, własne mieszkanie. Chciałbym by mnie pokochała takim jakim jestem, panna, może mieć dziecko, najlepiej z powiatu puckiego lub wejherowskiego.  
**sygn. 148**

■ Mam 42 lata, prowadzę nieduże gospodarstwo rolne. Poszukuję drugiej połowy na dobre i na złe chwile, w wieku 25-35 lat. Mam średnie wyksz., nie piję, nie palę, jestem katolikiem, nie mam żadnych zobowiązań, jestem niezależny finansowo i mieszkaniowo. Najchętniej z okolic powiatu puckiego lub wejherowskiego, ale to nie warunek. Nr telefonu przyspieszy kontakt.  
**sygn. 149**

■ Panna, średniego wzrostu, bez nałogów i zobowiązań, katolicka. Jestem sympatyczną blondynką, szczerą, godną zaufania, trochę nieśmiałą. Poznam kawalera bez nałogów i zobowiązań, odpowiedzialnego i poważnie myślącego o założeniu rodziny, wiek 30-40 lat.  
**sygn. 150**

■ Poznam pana miłego, uczciwego, o dobrym sercu. Powyżej 175 cm, z samochodem, ale to nie warunek. Ja - wdowa, 53 lata, 168/66, bardzo samotna. Panowie z ZK, proszę nie pisać.  
**sygn. 151**

■ Rozwiedziona, 51 lat, 168 cm, szczupła, finansowo niezależna. Poważnie traktuję życie, tego samego oczekuję od przyjaciela. Mieszkam blisko Gdańska i tu też chciałabym poznać przyjaciela, z którym mogłabym pójść na spacer, miło spędzić czas, wysokiego, w zbliżonym wieku, nienadużywającego alkoholu.  
**sygn. 152**

■ Panna, zgrabna, szczupła, 26 lat, 160 cm. Miła, lubi przyrodę, podróże, kino, kwiaty. Niezależna, katolicka, ceniąca szczerść, uczciwość i wartości rodzinne. Poznam kawalera od 26 do 30 lat z Malborka. Katolika, ceniącego stabilizację i pragnącego stworzyć dojrzały związek oparty na miłości. Panom z ZK dziękuję.  
**sygn. 153**

■ Nietuzinkowa i atrakcyjna blondynka po 50, wolna o wrażliwej, dobrej naturze, wykształcona, niezależna, z własnym M, pozna wolnego pana, powyżej 55 lat, 173 cm, opiekuńczego, delikatnego, bez nałogów i problemów bytowych, z własnym M, pragnącego miłości, trwałego związku i spokojnego domu.  
**sygn. 154**

■ Marzysz o spokoju, szacunku i zrozumieniu, masz 62-66 lat, cenisz szczerść i uczciwość, lubisz ognisko domowe, nie masz nałogu alkoholowego, jesteś zmotoryzowany, to napisz do 62-letniej domatorki, na emeryturze, średniego wzrostu, trochę przy kości. Mieszkaniowo niezależnej. Jestem niekonfliktowa, lubię spędzać czas na łonie natury. Panowie szukający przygód wykluczeni.  
**sygn. 155**

■ Jestem wysoki (182 cm), 32-lata, wierzę w miłość, która nie rani i nie zawodzi. Jeżeli chciałabyś mieć we mnie przyjaciela na dziś i na każdą porę roku, napisz. Poznam miłą panią w wieku do 35 lat. Pan! może mieć dziecko. Foto mile widziane.  
**sygn. 156**

■ Dokucz ci samotność? Masz niespełnione marzenia, pragnienia? Czujesz się znudzona, zawiedziona, rozczarowana? Poważnie podchodzisz do życia, pragniesz kochać i być kochaną, napisz do 30-latka, wolnego i szczerego. Pani z dzieckiem nie stanowi przeszkody. Wiek nie gra różnicy, liczy się to, jaka jesteś. Samotny.  
**sygn. 157**

■ Jestem kawalerem bez zobowiązań, ciemnym blondynem. Poznam panią na dobre i na złe, do 30 lat, która pragnie trwałego związku, opartego na miłości, szczeroci i ciepła. Nienawidzę kłamstwa i zdrady. Pani może mieć dzieci. Województwo warmińsko-mazurskie, ale niekoniecznie. Zdjęcie lub ksero zdjęcia mile widziane.  
**sygn. 158**

■ Jestem 25-letnim szatynem spod znaku Ryb. Uwielbiam spacerować brzegiem morza. Lubię sport, muzykę, filmy. Poznam dziewczynę w wieku 18-30 lat, może być z dzieckiem, która pragnie prawdziwej miłości, czułości, wierności i pokocha mnie (aktualnie przebywam w zakładzie karnym). Adam.  
**sygn. 159**

■ Jestem stanu wolnego, brak mieszkania, niepalący, niepijący alkoholu, 56 lat, wyksz. średnie, mam samochód, interesuję mnie motoryzacja, wyściki, rower i książki. Poznam panią do 51 lat, wygląd obojętny, niepijącą alkoholu, która przyjąłaby mnie do siebie, wyksz. obojętne. Pani może być ze wsi.  
**sygn. 160**

■ Wdowa, 70 lat, 159 cm, średniej tuszy, uczciwa, opiekuńcza, dobra, szczerą, bez nałogów i zobowiązań, własne mieszkanie, cenię szczerść, uczciwość, uwielbiam przyrodę, spokój i porządek. Nie szukam przygód, ale szczerą przyjaźni w jesień życia. Poznam pana, najchętniej wdowca, do 74 lat, 170 cm, niepalącego, szczerego, opiekuńczego, bez nałogów, zobowiązań, niezależnego finansowo. Samotna ze Starogardu Gd.  
**sygn. 161**

■ Wolna szatynka, po 50, bez nałogów, wyksz. średnie, pracująca, własne M, miła, bardzo zadbana, kulturalna o wszechstronnych zainteresowaniach, pozna pana do 60 lat, 175 cm o takich samych walorach. Szatynka z Pomorskiego.  
**sygn. 162**

■ Młodo wyglądająca pani, 51 lat, 170 cm, szczupła, zadbana, ze średnim wyksz., pracująca, bez nałogów i zobowiązań. Pozna kulturalnego, odpowiedzialnego, zmotoryzowanego pana do 60 lat. Proszę o nr telefonu, który ułatwi kontakt. Panowie rozwiedzeni wykluczeni.  
**sygn. 163**

■ Poznam uczciwego pana, dobrego, bez zgubnych nałogów. Takiego, który chce być moim przyjacielem. Nie wykluczam czegoś więcej. Mam 53 lata, jestem skromną, uczciwą wdową, niezależną mieszkaniowo i finansowo. Oczekuję poważnych propozycji. Napisz podając nr telefonu.  
**sygn. 164**

■ Jestem wdową, mam 65 lat, mam domek jednorodzinny, ale brakuje mi tej drugiej osoby. Mam emeryturę, jestem niezależna. Czekam na listy lub telefony: (059) 833-52-71.  
**sygn. 165**

■ Jesteś samotna, w miarę szczupła i chcesz mieszkać na wsi? Napisz do mnie. Jestem 52-letnią, samotną wdową o miłym sercu, domatorem, 170/80, możesz być rencistką.  
**sygn. 166**

■ Atrakcyjna, niebrydka, zadbana, po 50, niezależna finansowo i mieszkaniowo, o miłej aparycji, bez zobowiązań i rażących nałogów, zmotoryzowanego. Oczekuję poważnych ofert, nie szukam przygód.  
**sygn. 167**

■ 3 x N, czyli „niegłupi, niebrydki, niekonwencjonalny” - szczerzy do bólu. 30-letni kawaler, szatyn o piwnych oczach, 180/90, nawiąże kontakt z piękniejszą połową, w wieku do 40 lat. Samotność nie jest za karę. Chętnie spędzę z tobą jesień życia, ale wcześniej stwórzmy sobie wiosnę i lato. Mile widziane foto. Jarek.  
**sygn. 168**

■ Wysoki, 184 cm, wyksz. wyższe, emeryt, 65 lat, dobrze sytuowany, rodowity Gdynianin, sportowa sylwetka, niepalący, nienadużywający alkoholu, wszechstronne zainteresowania, pragnie powrócić po wielu latach do Gdyni i poznać gospodarną, uczciwą, w odpo-

wiednim wieku panią. Pracowałem na eksploatowanych stanowiskach w tym za granicą. Mogę pomóc w prowadzeniu firmy. Mile widziane zdjęcie.  
**sygn. 169**

■ Szukam przyjaciela, najlepiej z Łęborka lub okolic. W wieku 40-65 lat. Jestem samotną blondynką o kobiecych kształtach, mam 44 lata, średniego wzrostu. Mile widziany kontakt telefoniczny.  
**sygn. 170**

■ Mam 18 lat, 174 cm. Poznam chłopaka w wieku od 19 do 26 lat, uczciwego, miłego, a zarazem wesołego, myślącego poważnie o życiu dla którego liczy się wnętrze dziewczyny, a nie wygląd.  
**sygn. 171**

■ Szczupła blondynka w wieku 20 lat z poczuciem humoru, lubiąca film i muzykę. Mieszkam na wsi. Szukam możliwie stałego związku. Poznam miłego kawalera w wieku 20-30 lat z okolic Koszalina i Sławna.  
**sygn. 172**

■ Samotna 40-latka, wysoka, 175 cm, szczupła, o młodym wyglądzie, zadbana, niezależna finansowo i mieszkaniowo, wyksz. średnie, bez nałogów, pozna pana kulturalnego, uczciwego, z poczuciem humoru, który chciałby spędzić resztę życia w przyjaźni lub małżeństwie. Panowie z ZK wykluczeni.  
**sygn. 173**

■ Chciałabym uwierzyć w szczerść i przestać bać się samotności. Szukam pana, który pokaże mi trochę swojego świata i zaopiekuje się mną. Jestem 22-letnią panną. Jestem namietna, czuła, wrażliwa, z natury nieśmiała. Lubię dobrą muzykę, koncerty, teatr, spacer i podróże. Napisz, wiek jest bez znaczenia. Foto mile widziane.  
**sygn. 174**

■ Statecznego i odpowiedzialnego partnera na wspólną, pogodną jesień życia, mieszkająca Gdyni i okolic pozna wdowa na emeryturze, 65 lat, wzrost, tusza, wyksz. średnie. Zakład karny, nałóg alkoholowy - wykluczeni. Mile widziana aktualna fotka lub ksero. Na komórkę nie odpowiadam. Miejsce zamieszkania do uzgodnienia.  
**sygn. 175**

■ Poszukuję pani do 42 lat (może mieć dziecko), stanu wolnego, domatorki, pragnącej stałego związku, opartego na miłości, zaufaniu z mężczyzną po przejściach, lecz bez nałogów i zobowiązań, wiek 47 lat. Stanisław.  
**sygn. 176**

■ 28-latek, 176 cm, samotny, czuły, wyrozumiały z poczuciem humoru. Posiadam własne M. Chwilowo przebywam w ZK, poznam pannę lub rozwiedzioną do lat 30, dziecko nie stoi na przeszkodzie. Kamil, woj. warmińsko-mazurskie.  
**sygn. 177**

■ Kawaler, 27 lat, 178 cm. Bez nałogów, zadbany, nieszukający przygód. Zainteresowania: muzyka, dobra książka. Obecnie przebywający w ZK, pozna panią do 40 lat, miłą, szczerą, wyrozumiałą. Stan cywilny i materialny nie ma znaczenia. Zdjęcie mile widziane.  
**sygn. 178**

■ Młody, 23/175/80 o wyjątkowych, unikalnych cechach i niespokojnej osobowości, o miłym, gorącym uśmiechu, urzekającym spojrzeniu, czuły, opiekuńczy, zadbany i wyrozumiały, pozna kobietę, dziewczynę. Uroda i wiek nie są istotne. Mile widziane zdjęcie.  
**sygn. 179**

■ Przekroczyłam połowę wieku, zostało mi tyle samo. Jeżeli masz stały dochód, jesteś fajnym facetem, lubisz wędkować, nie pozwól abym w te zbliżające się długie wieczory była smutna i marzy mi stopki. Jestem wysoką blondynką, pogodną, chętnie zabiorę cię do siebie. Elbląg.  
**sygn. 180**

■ Wysoka blondynka o miłej aparycji, preencji, materialnie niezależna, z mieszkaniem, wyksz. średnie, pozna kulturalnego pana do 75 lat w celu towarzysko-matrymonialnym.  
**sygn. 181**

■ Kawaler, 25 lat, wysoki, szczupły, dobrze zbudowany, sympatyczny, pracujący u studium, zmotoryzowany, pozna sympatyczną dziewczynę z okolic Wejherowa.  
**sygn. 182**

■ Wolna, mądra, dobra, atrakcyjna, po 50, wykształcona, niezależna z własnym M, pozna pana o podobnych walorach, około 59 lat, 176 cm, o wysokiej kulturze i inteligencji, opiekuńczego, bez nałogów i problemów bytowych, z własnym M, ceniącego wyższe wartości, pragnącego miłości, trwałego związku i spokojnego domu.  
**sygn. 183**

■ Wdowa, 58 lat, pogodna, wrażliwa, bez nałogów i zobowiązań, emerytka. Bardzo lubiąca przyrodę, spacer, wycieczki. Pozna pana

odpowiedzialnego, wrażliwego, ceniącego podobne wartości. Najchętniej z okolic Łęborka, Wejherowa, Słupska.  
**sygn. 184**

■ Mam 43 lata. Jestem bezdzietną panną, materialnie niezależną. Szukam mężczyzny uczciwego, odpowiedzialnego za swoje słowa i czyny, tak samo samotnego jak ja. Nie interesują mnie przygody, lecz trwały związek. Panom z ZK dziękuję.  
**sygn. 185**

■ Jestem młodym, spontanicznym i wrażliwym człowiekiem, który szuka bratniej duszy. Lubię dobrą książkę, dobry film oraz romantyczne spacer. Mam, 24 lata i jestem samotny.  
**sygn. 186**

■ Heniek, 37 lat, kawaler z własnym mieszkaniem, samochodem. Mieszkam na wsi, lubię dobrą książkę, spacer, jestem domatorem. Nie mam nałogów, kocham dzieci, choć nie mam własnych. Obecnie przebywam w ZK, nie z własnej winy. Szukam pani na dobre i złe. Dzieci nie stanowią problemu. Pani może być ze wsi. Kontakt listowny.  
**sygn. 187**

■ Mam 34 lata, niebieskie oczy, znak zodiaku Skorpion, szukam kobiety stałej w uczuciach, cel matrymonialny nie wykluczony. Mile widziane zdjęcie, telefon przyspieszy kontakt. Tylko poważne oferty.  
**sygn. 188**

■ Wdowa, 59/160/67, po studiach, na emeryturze, własne M, niebrydka, niekonfliktowa, zodiakalny Rak, prawo jazdy, potrafi grać w brydza, skromna, subtelna, ale komunikatywna, w celu matrymonialnym poszukuje kulturalnego pana z minimum średnim wyksz., zmotoryzowanego, któremu dokuczają samotność.  
**sygn. 189**

■ Mam 29 lat, 188 cm. Kawaler, Wodnik. Jestem bardzo samotny. Lubię dobry film, spacer brzegiem morza. Pracuję. Poznam dziewczynę w wieku 20-30 lat, która tak jak ja czuje się samotna. Zdjęcie i numer telefonu przyspieszą kontakt.  
**sygn. 190**

■ Kawaler samotnie idący przez życie, pozna panią - magister farmacji do lat 35 o dobrym sercu w celu matrymonialnym. Mile widziany numer telefonu.  
**sygn. 191**

■ Kawaler, 25 lat, 181 cm, pozna pannę, w wieku 23-27 lat, która myśli poważnie o życiu, pragnie mieć bliską sercu osobę na dobre i złe. Nie szukam przygód, ani przelotnego romansu. Nie mam nałogów i zobowiązań. Foto mile widziane. Osoby karane wykluczone. Czekam na listy od kobiet z Malborka, Sztumu i okolic.  
**sygn. 192**

■ Bez nałogów i zobowiązań 23-latka, pozna pana od 27 do 30 lat, 170-180 cm, poważnie myślącego o życiu, wyrozumiałego i opiekuńczego na dobre i złe, który ceni bardzo domowe ognisko z okolic Sztumu lub Malborka. Foto mile widziane. Osoby karane wykluczone.  
**sygn. 193**

■ Panna, 42-letnia, 172 cm, szczupła. Jeżeli masz 42-50 lat i tak jak ja jesteś rozpaczyliwie samotny i bardzo żałujesz, że nie masz rodziny, a jesteś uczciwym i dobrym człowiekiem, to zobądź się na odwagę i napisz! Jeżeli chcesz, to przyslij zdjęcie i numer telefonu. Na pewno oddzwonię i odpiszę. Panowie z ZK wykluczeni.  
**sygn. 194**

■ Wolny, 55/175/90, rencista - pracujący, z samochodem o wszechstronnych zainteresowaniach, spokojny, bezkonfliktowy, pozna pannę lub wdowę w odpowiednim wieku, najchętniej z Tczewa lub okolic. Telefon mile widziany.  
**sygn. 195**

■ Wdowa, 58 lat, 165/70, emerytka, uczciwa, bardzo wrażliwa o pogodnym usposobieniu, niepaląca, pozna uczciwego pana, któremu dokuczają samotność.  
**sygn. 196**

Anonse także w jutrzejszym, sobotnim wydaniu „Dziennika”, w „Wieczorze Wybrzeża”.

## Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji? Skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anon. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie i kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę, znaczek oraz kupon i wyslij do nas. My prześlemy list pod właściwy adres. Nasz adres: Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, ul. Obr. Westerplatte 28, 83-110 Tczew.

Uwaga! Oferty Czytelników i odpowiedzi na anonse przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym kuponem.

KUPON

Serca  
dwa

Cedry Wielkie. Seniorzy w karnawałowym nastroju, czyli...

# Uciec od codzienności

Najstarsi mieszkańcy gminy bawili się na spotkaniu karnawałowym w Zespole Szkół w Cedrach Wielkich. Na imprezę zaproszono 120 osób w wieku od 75 lat.

Najpierw seniorzy uczestniczyli w mszy św. odprawionej w kościele parafialnym pw. św. Aniołów Stróżów. Ksiądz dziekan prałat Franciszek Fecko nie musiał długo namawiać do wspólnego kolędowania. Potem wszyscy dzielili się opłatkiem. Zapanowała serdeczna, rodzinna atmosfera.

- Doroczne przyjęcia to doskonały pomysł. Można powspominać, porozmawiać ze znajomymi z dawnych lat, uciec od codzienności - powiedziała Maria Treder. - Starzy bywalcy kochają takie imprezy. Zwłaszcza, że to okazja do zabawy.

Grażyna Bereza, Grażyna Ciach i Maria Wawer z Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej, który zorganizował spotkanie, wraz z uczennicami gimnazjum zadbały, by na stołach niczego nie zabrakło. Krążyły między kuchnią i salą gimnastyczną, donosząc kolejne dania i napoje. Uczniowie Szkoły Podstawowej w Wocławach i Zespołu Szkół w Cedrach Małych zapewnili program artystyczny.

Gdy kapitan Józef Woźniak zaczął wygrywać na akordeonie skoczne melodie, wiele par ruszyło do tańca.

- Skończyłem już 82 lata, a czuję się jak dziewiętnastolatek - wyznał jeden z gminnych kombatantów, kapitan Leon Goncarze-



Spotkanie było okazją, aby oderwać się od codziennej krzątania, potać się i porozmawiać ze znajomymi z dawnych lat...

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

wicz. - Zamierzam zawsze przychodzić na te spotkania, jak długo będę żył.

- Pierwszy raz jestem na takiej imprezie. Bardzo się cieszę z zaproszenia, bo naprawdę czuję się świetnie! - dodała Elżbieta Olejnik. - Wspomnień wystarczy na rok!

- Razem z żoną przyjechaliśmy tu drugi raz, a wkrótce będziemy świętować 55 rocznicę małżeństwa - zdradził Tadeusz Szuchmielski. - Organizatorom należą się słowa uznania i podziękowania za wspaniałą zabawę.

Elżbieta Skirmuntt-Kufel



...i wspólnie pośpiewać.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

## KSIAŻKI

### Żeglarz w bibliotece

PRUSZCZ GDAŃSKI. Kapitan Krzysztof Baranowski będzie gościem kolejnej „Biesiady literackiej” w Powiatowej i Miejskiej Bibliotece Publicznej w Pruszczu Gdańskim.

Dziennikarz, pisarz i nauczyciel, zasłynął jako pierwszy polski żeglarz, który dwukrotnie opłynął samotnie świat. Był też założycielem słynnej „Szkoły pod żaglami”.

Krzysztof Baranowski jest autorem filmów dokumentalnych i książek o tematyce marynistycznej m.in. „Szkoły pod żaglami”, „Zapiski najemnego żeglarza” i „Droga na Horn”.

Gość pruszczańskiej biblioteki będzie opowiadać m.in. o tym, jak żeglując po morzach i oceanach pokonywał strach i własne słabości oraz o reakcjach człowieka zmagającego się z ekstremalną sytuacją.

Spotkanie odbędzie się 6 lutego w PiMBP przy ul. Wojska Polskiego 34 w Pruszczu Gdańskim. Początek o godz. 15. Wstęp wolny. (as)



Fot. materiały promocyjne

### Mole książkowe na dotacji



Fot. Arkadiusz Gancarz

KOLBUDY. Dyrektorzy bibliotek narzekają na małą liczbę czytelników. Nic dziwnego, skoro na regałach niewielki wybór książek. Na nowe zawsze brakuje pieniędzy. W tym roku w gminie Kolbudy będzie inaczej. Prezent Gminnej Biblioteki Publicznej sprawiło Ministerstwo Kultury. Instytucja otrzymała 4 tys. zł na zakup lektur. (ganark)

Pruszcz Gdański. Koncert Blue Blues Band

## Muzyka kilku pokoleń

Fani bluesa z Pruszcza Gd. i okolic mieli okazję uczestniczyć w niecodziennym koncercie. W Miejskim Domu Kultury zespół Blue Blues Band z Gdańska nagrywał materiał na płytę.

Trzy pokolenia słuchaczy wypełniły salę MDK, entuzjastycznie reagując na kolejne utwory. Blue Blues Band zaprezentowali autorskie interpretacje klasyków gatunku, m.in.: B.B. Kinga, Muddy'ego Watersa, Paula Rodgersa, czy Buddy'ego Guy'a.

- Pierwszy raz nagrywaliśmy „na żywo” - powiedział wokalista Piotr Łuba. - To będzie nasz album promocyjny. (ganark)



Publiczności podobał się zwłaszcza wygimnastykowany wokalista Blue Blues Band, Piotr Łuba. Obok Janusz Gondek i Maciej Jurczyk.

Fot. Arkadiusz Gancarz

## ZDANIEM PUBLICZNOŚCI

### Paulina Ciołek

z Pruszcza

- Na występ Blue Blues Band trafiłam przypadkiem. Pierwszy raz słuchałam bluesa. Bardzo mi się spodobało. Będę częściej słuchała takiej muzyki.



### Iza Konkol

z Pruszcza

- Wokalista był niepowtarzalny. Dzięki niemu koncert był niesamowity. Często chodzę na imprezy muzyczne, ale jeszcze nigdy nie uczestniczyłam w sesji nagraniowej.



### Aleksander Mikoś

z Kolbudy

- Wychowałem się na tej muzyce, więc bardzo się ucieszyłem gdy znajomi powiedzieli mi o koncercie. Trudno bowiem znaleźć na Wybrzeżu dobry klub, w którym można posłuchać bluesa „na żywo”.



**ZAWISZA PATRONEM GIMNAZJUM**

Uczniowie Gimnazjum w Przywidzu wybrali patrona szkoły. Wytypowano cztery postacie: Jana Kochanowskiego, Jadwigę Andegaweńską, Zawiszę Czarnego i Józefa Wybickiego.



Wybory poprzedzone zostały konkursami literackimi i plastycznymi, które miały przybliżyć sylwetki oraz życiorysy kandydatów.



Co ciekawe, głosowali nie tylko uczniowie, ale również rodzice i goście zaproszeni na uroczystą akademię. Ostatecznie większość zdecydowała, że należy postawić na Zawiszę...

Fot. arch. szkoły

## Pruszcza Gd. Walentynkowy konkurs poetycki Zakochani do piór

Walentynki tuż-tuż. Z okazji święta zakochanych Miejski Dom Kultury w Pruszcze Gdańskim ogłosił konkurs na najpiękniejszy wiersz miłosny. Autorzy najlepszych prac otrzymają atrakcyjne nagrody rzeczowe.

Na konkursowe prace organizatorzy czekają do środy, 9 lutego. Należy je składać w sekretariacie MDK przy ulicy Chopina 34. Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi 13 lutego, podczas walentynkowej zabawy. Rozpocznie się ona o godz. 17 wernisażem

malarstwa Doroty Ignatowicz-Wisniewskiej. W programie także okolicznościowe gry i konkursy oraz koncert, w którym wystąpią m.in. Anna Weyna, Bartłomiej Kulik i Marcin Najmowski.

13 lutego w MDK odbędzie się również charytatywny kiermasz. Już od godz. 10 sprzedawane będą walentynkowe gadżety, wykonane przez uczestników warsztatów terapii zajęciowej w Kolniku, nad którymi opiekę sprawuje fundacja Życie Godnie z Pruszcza Gdańskiego.

(szosz)

## „Echo” młodych

**Cedry Małe.** Z wizytą w przedszkolu

# W krainie dzieciństwa



Przedшкоlaki z „dwójki” ze swymi opiekunkami.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kuf

**P**rzedszkole Samorządowe w Cedrach Małych, choć ma numer 2, jest jedyną tego typu placówką w gminie Cedry Wielkie. Niepozorny budynek kryje w sobie przestronne sale z wesołymi mebelkami, puszystymi wykładzinami, półkami i koszkami pełnymi zabawek. Na zajęcia uczęszcza 48 maluchów w wieku 2,5 - 6 lat.

- Kocham przedszkole! - mówi czteroletnia Daniela Rychert. - Mam fajne panie i dużo zabawek. Mówię prawdę. Długo już tu chodzę i nigdy nie płaczę.

### Zabawy podłogowe

Dzieci, które obserwujemy podczas zajęć rytmiczno-

-umuzycznających (prowadzonych przez Beatę Józwiak, absolwentkę Akademii Muzycznej) i w czasie obiadu (przyrządzonego przez Marię Pomirską), są pogodnie, rozmowne i śmiałe. Chętnie opowiadają o codziennych zabawach i godzinach, kiedy Janina Kulesza, Anna Koseda, Halina Kaszukur i Urszula Krawiec zastępują im rodziców.

- W placówce jest ładniej niż kiedyś. Zaczęliśmy od remontu jednej z sal i wymiany betonowej podłogi na panele. Dzięki temu możliwe stało się organizowanie tzw. zabaw podłogowych dla rodziców i pociech. Wspólne turlanie, przytulanie, pełza-

nie, czy kołysanie to bardzo dobre ćwiczenia w przełamywaniu barier emocjonalnych, kształceniu koncentracji dziecka, zdobywaniu poczucia bezpieczeństwa i pewności siebie - opowiada Beata Lichota, dyrektor placówki. - W dwóch kolejnych pomieszczeniach wyburzyliśmy ścianę działową, zastępując ją przesuwanymi drzwiami. Tam przyjmujemy gości podczas przedstawień.

### Budżet ratunkowy

Znaczna część kosztów modernizacji została sfinansowana przez sponsorów. Dochód przyniosły też organizowanie przez pracowni-

ków i rodziców loterie fantowe oraz zabawy taneczne.

- Zawsze możemy liczyć na wsparcie budżetu gminy, szczególnie, gdy pieniądze brakuje - twierdzi dyrektor. - Ostatnio wymieniono nam część okien. Zgodnie z obietnicą wójta, pozostałe sześc też wkrótce będzie nowych.

Na wiosnę zaplanowano remont i modernizację terenu rekreacyjnego wokół placówki, budowę ogrodzenia oraz wykonanie izolacji zewnętrznej budynku.

- Moim największym marzeniem jest nowe przedszkole z rozległym ogrodem - mówi Beata Lichota. - Może za kilka lat...

Elżbieta Skirmuntt-Kuf

**Kolbudy.** Kościelne muzykowanie

## Diakonia Miast



Młodzieżowy zespół Diakonia Miast z Kolbud specjalizuje się w repertuarze pieśni i piosenek religijnych. Muzyków można spotkać w każdą niedzielę na mszy dla młodzieży w kościele pw. Świętego Floriana.

- Najcieplej wspominam tegoroczny koncert kolęd „Musica Mores Confirmat” - mówi Michał Wysocki, gitarzysta i wokalista zespołu. - Występ podobał się licznie zgromadzonej widowni. Grupę tworzą: Ala Rusiecka, Małgorzata Wysocka i Michał Wysocki.

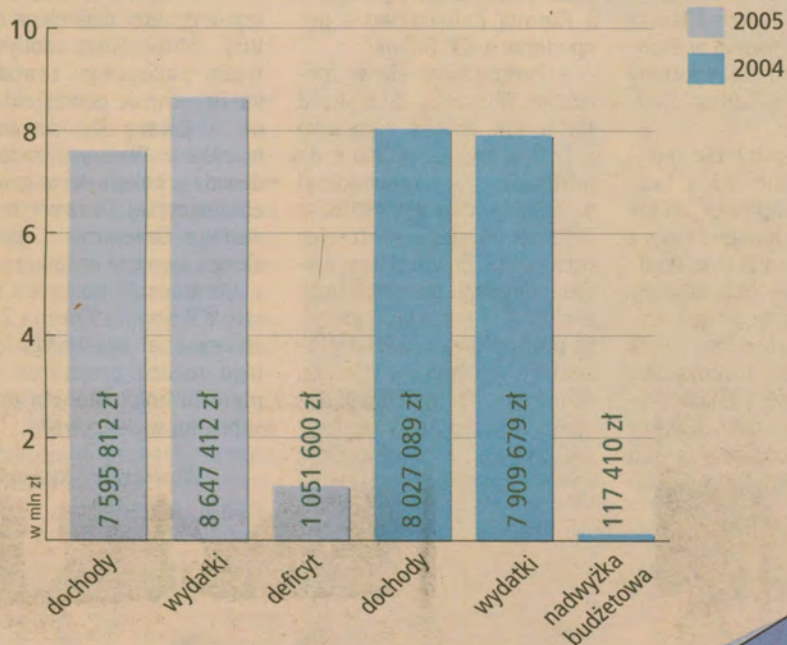
Fot. Wawrzyniec Rozenberg

**Suchy Dąb.** Wszyscy radni na tak

# Edukacja to jest to

## Budżet gminy Suchy Dąb

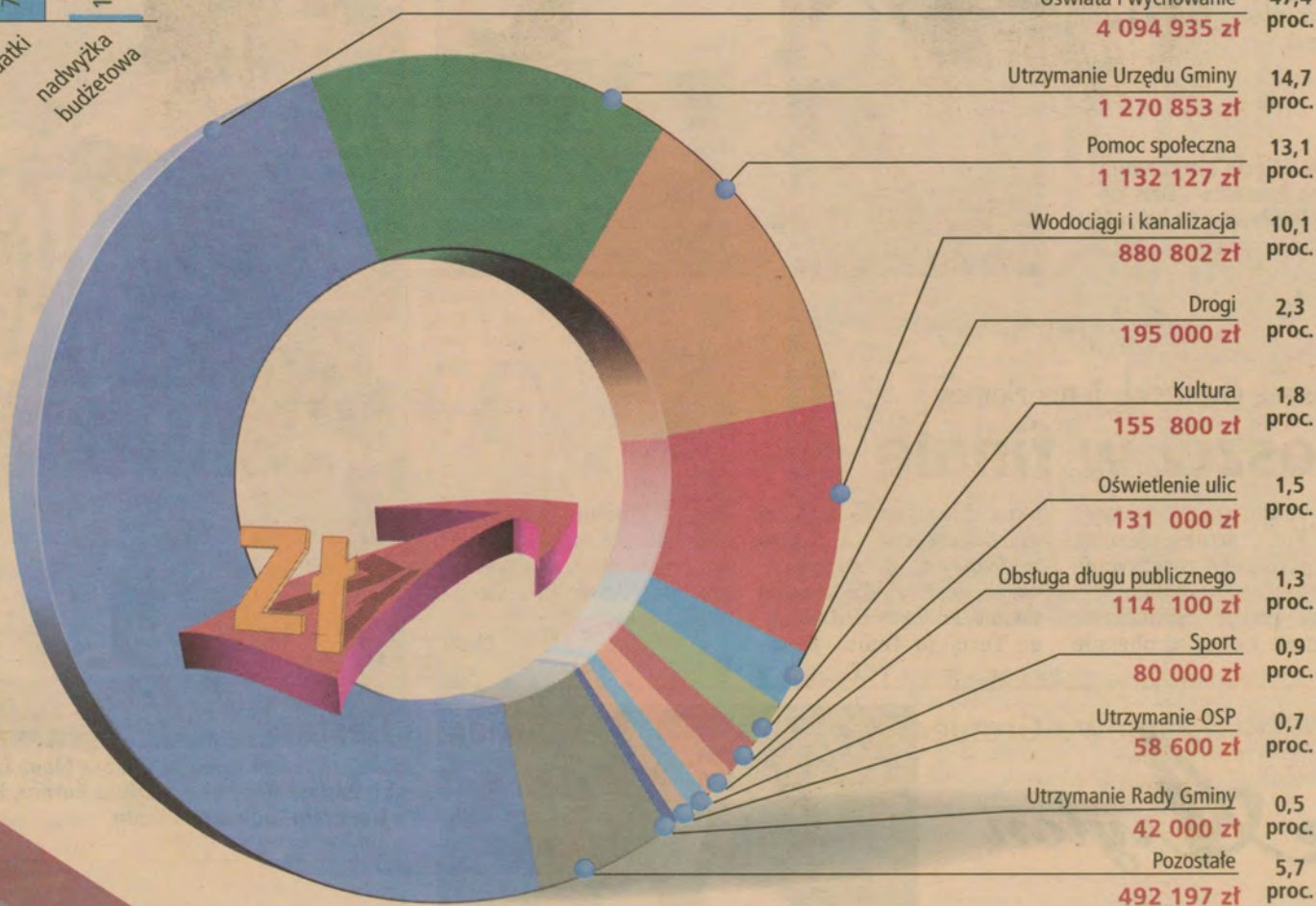
### Planowany budżet



### Najważniejsze inwestycje 2005

- Budowa hali sportowej w Suchym Dębnie - **1 300 000 zł.**
- Rozbudowa wodociągów i połączenie sieci w całość - **390 000 zł.**
- Budowa chodników w Grabinach Zameczku, Steblewie i Krzywym Kole - **80 000 zł.**
- Zakupy inwestycyjne (komputery, oprogramowanie, kserokopiarka i płyty IOMB) - **60 000 zł.**
- Projekt techniczny kanalizacji w Suchym Dębnie - **50 000 zł.**
- Wymiana dachu świetlicy w Koźlinach - **42 000 zł.**
- Budowa gminnych dróg - **40 000 zł.**
- Budowa szatni na boisku w Suchym Dębnie - **35 000 zł.**

### Wydatki budżetu



Źródło: Urząd Gminy Suchy Dąb, opracowanie własne

Info.: Kabron

Samorządowcy z Suchego Dębu stawiają na poprawę warunków edukacji. Zarówno w szkołach podstawowych, jak i miejscowym gimnazjum. Taki wniosek można wysnuć przeglądając projekt budżetu na 2005 rok. W ubiegłym roku wymieniono okna i docieplono szkoły w Grabinach Zameczku i Koźlinach. W tym roku ma być gotowa hala sportowa w Suchym Dębnie. Samorządowcy myślą też o rozpoczęciu budowy sali gimnastycznej w Koźlinach. Jednak nie wszystkie pieniądze zostaną wydane na oświatę. W planach jest połączenie gminnej sieci

wodociągowej w całość. Rozpoczęto już budowę głównej nitki wodociągu do Osic. Prawie wszyscy mieszkańcy będą mieli wodę (spełniającą krajowe i unijne normy) z nowoczesnego ujęcia Ostrowitem. Ruszy także budowa chodników przy drogach powiatowych. Inwestycję sfinansują wspólnie gmina i starostwo. W budżecie zabrakło pieniędzy na budowę kanalizacji w Suchym Dębnie. 50 tys. zł przeznaczono jedynie na projekt. To pozwoli w przyszłym roku wystąpić o wsparcie z Unii Europejskiej. Podstawą dochodów gminy są podatki rolne,

(1 mln 100 tys. zł), podatki od nieruchomości (710 tys. zł) i od firm (645,8 tys. zł).

Źródłem finansowania deficytu budżetowego mają być kredyty.

Radni przegłosowali budżet jednogłośnie. (war)

### Bez zastrzeżeń

**Piotr Kozłowski**  
radny  
- Poparłem budżet bez zastrzeżeń. Do jego uchwalenia przygotowaliśmy się w większym gronie. Najpierw plany omawiano na wiejskich zebraniach. Tam zapadły pierwsze decyzje, które inwestycje są najpilniejsze. Potem komisje oceniały cały dokument. Głosowanie rady to już tylko formalność.



### Optymistycznie

**Tadeusz Kalinowski**  
wójt Suchego Dębu  
- Dla mieszkańców niezwykle ważną jest budowa chodników. To zapewni dzieciom bezpieczną drogę do szkoły. Powstaną dwa kilometry deptaka w Grabinach Zameczku i po 200 metrów w Steblewie oraz Koźlinach. Mimo, że nastawiliśmy się na inwestowanie, zadłużenie gminy nie wzrośnie. Planowaliśmy zaciągnięcie kredytu na budowę hali sportowej w Suchym Dębnie. Tymczasem mamy już umowę z Urzędem Marszałkowskim w Gdańsku o dofinansowaniu w wysokości 500 tys. zł. Ze wstępnych uzgodnień wynika, że taką samą kwotę otrzymamy z innego źródła. Ponadto Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska ma nam umorzyć połowę kredytu.



Auto+moto+gratka



zamów  
reklamę  
w **środe**  
w  
**Dzienniku**

(058) 30 03 200

Pruszcz Gdański. Sylwetki

## Kariera Paulewicza

Łukasz Paulewicz z Pruszcza Gdańskiego został piłkarzem Lecha Poznań. Działacze i trener tego klubu zauważyli go podczas meczu pucharowego z Drwęcą Nowe Miasto Lubawskie. Specjaliści przepowiadają 22-letniemu piłkarzowi błyskotliwą karierę. W Lechu będzie występował na pozycji prawego pomocnika. Paulewicz piłkarskiego rzemiosła uczył się w drużynie MOSiR. Pierwsze szlify zdobył w grupie 10-latków, trenowanej przez nieżyjącego już Edwarda Warsińskiego. W 1993 r. zespół wygrał pierwsze turnieje wojewódzkie. Bramki strzelał właśnie Paulewicz. Największym sukcesem młodego zawodnika było zdobycie pucharu Gothia Cup w Szwecji z drużyną województwa pomorskiego. Pruszczanin został królem strzelców. Po przejściu do seniorów, Paulewicz występował w Lechii Gdańsk.

(war)



Obok zdjęcie z archiwum „Echa Pruszcza”. Dziś Łukasz Paulewicz to już mężczyzna.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Pruszcz Gdański. Tenis ziemny

## Hoszcz w finale

Trudno zliczyć wszystkie turnieje tenisa ziemnego rozgrywane w Pruszcze Gdańskim, wygrane przez Stanisława Hoszcza. I chociaż obecnie

pana Stanisława częściej można spotkać na meczu brydżowym, niż na korcie, wciąż jest w doskonałej formie. Podczas II Halowego Turnieju Tenisa Ziem-

nego o puchar burmistrza zajął drugie miejsce. Przegrał jedynie z gdańszczaninem, Adamem Czopkiem.

(war)

R E K L A M A

Aryton

POSEZONOWA  
OBNIŻKA CEN

DO - 70%

Aryton - Chmielno

Aryton CH KLIF - Gdynia

Juvena, ul. Tkacka - Gdańsk

Bell, ul. Świętojańska 51 Gdynia



314581A

Trąbki Wielkie. Jantar przed Orłem

## Faworycy zawiedli

Dwanaście zespołów rywalizowało w turnieju Lotto Cup w Trąbkach Wielkich. Faworytami były dwie drużyny: Orzeł Trąbki Wielkie i Jantar Pruszcz. Tymczasem w emocjonującym finale spotkały się KP Sopot i Korona Żelistrzewo.

W meczu o trzecie miejsce, po remisie 3:3 i bezbramkowej dogrywce rzutami karnymi, Jantar Pruszcz wygrał z Orłem Trąbki Wielkie. Wcześniej oba zespoły zmierzyły się w grupie eliminacyjnej i też był remis (2:2). Pierwszą bramkę dla Jantara zdobył Tomasz Poźniak. Wyrównał Kacper Lipski, a prowadzenie dla Orła wywalczył Piotr Kuch-

nowski. Do remisu doprowadził Tomasz Zawadziński. W grupie eliminacyjnej Orzeł zajął pierwsze miejsce, a Jantar drugie. W półfinałach pruszczanie przegrali z Koroną Żelistrzewo, a gospodarze z KP Sopot.

Potknęliśmy się w meczu z Wierzą Starogard (0:1), ale dzięki remisowi z Orłem awansowaliśmy do półfinału - powiedział w trakcie turnieju Tomasz Poźniak, najlepszy strzelec turnieju. - Powinniśmy wygrać obydwa końcowe mecze. Trzeba jednak przyznać, że półfinałowa czwórka prezentuje wyrównany poziom. Impreza w Trąbkach jest doskonale przygotowana. Znamy rywali. Z większością spotkaliśmy się na meczach

ligowych. Zależy mi na pokonaniu gospodarzy. Podobnie jak oni, staramy się o awans do ligi makroregionu Pomorze.

- Szanujemy rywali, ale to my wygramy dzisiejszy turniej - Paweł Guss, zdobywca tytułu najlepszego zawodnika, był równie pewny sukcesu. - Cieszę się, że moja bramka z Wierzą zadecydowała o kolejności w grupie eliminacyjnej. Duża w tym też zasługa Grzegorza Lejkowskiego, naszego bramkarza.

Ostatecznie do finału przeszły KP Sopot i Korona Żelistrzewo, a rozstrzygnięcie tego meczu przyniosła dopiero bramka zdobyta przez sopotian w dogrywce.

Wawrzyniec Rozenberg



Drużyna Jantar Pruszcz: Tomasz Malc, Tomasz Poźniak, Tomasz Dolata, Tomasz Zawadziński, Dariusz Różewicz, Dariusz Burnos, Ryszard Sobański, Sławomir Ficek i Oskar Gazda z trenerem Tadeuszem Kado.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg



Zespół Orzeł Trąbki Wielkie: Grzegorz Lejkowski, Kacper Lipski, Robert Dubanowski, Piotr Kmiec, Paweł Guss, Łukasz Kobylarz, Rafał Kobylarz, Piotr Kuchnowski, Marcin Dunajski i Michał Turzyński oraz trener Tomasz Kempa.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Trąbki Wielkie. Liga siatkówki

# Emocje na parkiecie

Siatkarze z powiatu gdańskiego rozegrali kolejną rundę spotkań ligi amatorskiej. Po zaciętym meczu, Gmina Trąbki Wielkie pokonała drużynę Geodet Volley 3:2. Natomiast zawodnicy z Pszczółek szybko uporali się z przeciwnikami z Sobowidza 3:1.

Kibice, którzy przyszli obejrzeć mecze w hali sportowej w Trąbkach Wielkich, nie zawiedli się. Emocji było sporo, zwłaszcza podczas pierwszego spotkania. Rywalizację Geodet Volley i Gminy Trąbki Wielkie rozstrzygnął dopiero tie-break, chociaż trąbkowianie łatwo wygrali pierwsze dwa sety.

- Zbyt szybko uwierzyliśmy, że wygraliśmy mecz - powiedział po spotkaniu Piotr Zarzycki, atakujący gospodarzy. - Wystarczyła jednak chwila dekoncentracji oraz błędy przyjęcia i ataku, by przeciwnik wyrównał straty.

- Syn zasłużył na dobrym obiadzie - żartował po meczu Henryk Kanka, który wraz z rodziną kibicował drużynie Gminy Trąbki Wielkie. - Warto było przyjść na turniej za-



Po meczu zawodnicy Gminy Trąbki Wielkie wymienili uściski dłoni z drużyną Geodet Volley.

Fot. Arkadiusz Gancarz

miast siedzieć w domu przed telewizorem. Kilka akcji było naprawdę spektakularnych.

Drugie spotkanie było już spokojniejsze. Pszczółkowie pozwolili przeciwnikom z Sobowidza „urwać” sobie tylko jeden set.

Arkadiusz Gancarz

## Składy drużyn

**Gmina Trąbki Wielkie:** Janusz Jaromin, Zbigniew i Paweł Jaszcuk, Tomasz Kanka, Dariusz Szczukowski, Piotr Zarzycki i Maciej Gembyrs.

**Geodet Volley:** Marcin Jacyna, Karol Lewoniewski, Andrzej Lis, Radosław Wojtas i Konrad Durda.

**Reprezentacja Pszczółek:** Jerzy Duszyca, Mirosław Zwoliński, Tomasz, Grzegorz i Łukasz Nowakowie oraz Sławomir Jamczak.

**Reprezentacja Sobowidza:** Tomasz, Adrian, Paweł i Sławek Schurdowie, Robert i Mariusz Wiśniewscy, Sławomir Łoński, Wojciech Karczewski i Ariel Fedak.



Rodzina Kanków, Ania (z trąbką), Kamila, Bogusława i Henryk, głośno zagrzewają do walki Tomasza Kankę, grającego w drużynie Gminy Trąbki Wielkie.

Fot. Arkadiusz Gancarz

## W OBIEKTYWIE

### ■ Młodzi na kortach



Trzydziestu młodych pruszczań (na zdjęciu) wzięło udział w turnieju halowym tenisa ziemnego kadetów i skrzatów, rozegranym na zakończenie ferii. Wśród skrzatów najlepszym okazał się Rafał Brzóska przed Adrianem Kinkiem i Dominikiem Górskim. W grupie kadetów niepokonana była Marta Leśniewska, która wygrała z Joanną Giedroyc, Katarzyną Giedroyc i w finale z Marcinem Kwolką.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

## Pruszcz Gdański. Halowa piłka nożna Urząd Miasta na prowadzeniu

Amatorska liga piłki nożnej w Pruszcze Gdańskim nabiera rozpędu. W pierwszej kolejce Gool Pub Łęgowo wygrał z Cezamem Pruszcza 4:3, Urząd Miasta pokonał Zet Pszczółki 7:4, a Agencja Nieruchomości Rolnych 8:3 zwyciężyła w meczu z Kappą Pruszcza Gdańskiego. W drugiej kolejce ZET pokonało Kappę 6:1, UM wygrał z ANR 6:2,

a mecz Cezamu z Nowakiem zakończył się wynikiem 4:2.

Po dwóch kolejkach prowadzi Urząd Miasta przed ZET i Agencją Nieruchomości Rolnych. Liga rozgrywa mecze w soboty od godz. 18 w hali sportowej przy Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 1 w Pruszcze Gdańskim przy ul. Niemcewicza.

(war)

## SPOSÓB NA ZIMĘ

### ■ Hokej na parkiecie



Tegoroczna zima jest dość kapryśna. W czasie ferii dzieci o lodowisku z prawdziwego zdarzenia mogły tylko pomarzyć. Nie było mowy o założeniu tyżew. Uczniowie z gminy Trąbki Wielkie mieli jednak do dyspozycji halę sportową, w której rozgrywali zacięte mecze... unihokeja.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

## PIŁKARSKA KADRA CZEKA?

### ■ Będę jak Maradona



7-letni Szymon Bieńkowski z Cedrow Małych gra w piłkę nożną z ogromnym poświęceniem i zapałem. Z dumą opowiada również, że podczas ferii został mistrzem siatkówki. Przyszły olimpijczyk chwilowo nie gardzi także zabawą w dwa ognie...

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

## Pruszcz Gd. SM „Radunia” w sądzie Odwołania nie będzie

Bogusław Zachciał, były zastępca prezesa ds. technicznych Spółdzielni Mieszkaniowej „Radunia” w Pruszczu Gdańskim, nie wróci na stanowisko. Sędzia miejscowego Sądu Rejonowego odrzuciła pozew przeciwko Radzie Nadzorczej o ponowne przyjęcie do pracy.

Przypomnijmy: w lutym 2004 roku Bogusław Zachciał otrzymał wypowiedzenie, uzasadnione likwidacją stanowiska. W maju znalazł ogłoszenie o konkursie na... stanowisko zastępcy prezesa SM „Radunia”. Poczuli się oszukani. Na powiadomienie Państwowej Inspekcji Pracy, było za późno. Minął bowiem termin odwołania od decyzji pracodawcy. Byli wiceprezes oddał sprawę do sądu, żądając przywrócenia do pracy.

- Zbyt późno odwołałem się od decyzji Rady Nadzor-

czej SM „Radunia”. Powinienem złożyć wniosek po tygodniu, a zrobiłem to po trzech miesiącach - przyznał Bogusław Zachciał. - Tyle jednak musiałem czekać na decyzję sądu pracy w sprawie wypłacenia odprawy po 14 latach pracy. Władze spółdzielni miały bowiem wątpliwości, czy należą mi się te pieniądze. W końcu odprawę dostałem.

- Od początku wiedzieliśmy, że postąpiliśmy słusznie. Sąd potwierdził, że zwolniliśmy zastępcę zgodnie z przepisami. Nie zachowano terminu odwołania, więc sprawa została zamknięta - skomentował Stefan Pieczykolan, reprezentujący spółdzielnię w sądzie.

Bogusław Zachciał nie będzie się odwoływać od wyroku.

(ganark)

### WARTO WIEDZIEĆ

#### ■ Ostatki na drogach

**POWIAT GDAŃSKI.** Przed nami ostatni weekend karnawału. Właściciele dyskotek, klubów i lokali rozrywkowych przygotowują się do przyjęcia gości. Ostatnich nocy karnawału nie zamierzają przespać także funkcjonariusze Komendy Powiatowej Policji w Pruszczu Gdańskim. Planują wzmożone kontrole na drogach, by ukrócić wybryki pijanych kierowców.

- Szczególną uwagę zwrócimy na okolice dyskotek, klubów i wiejskich świetlic. Nie będzie taryfy ulgowej dla nietrzeźwych osób siadających za kierownicą - zapowiada komisarz Witold Handke, naczelnik sekcji prewencji KPP Pruszcz Gd. - To efekt doświadczeń z ubiegłego tygodnia. W ciągu dwóch dni policjanci złapali dziesięciu kierowców pod wpływem alkoholu. To prawdziwa plaga powiatu gdańskiego.

- Niechlubny rekordzista w tej grupie (3,27 promila alkoholu w wydychanym powietrzu) prowadził ciężarówkę. Dobrze, że nie zdążył spowodować tragedii - mówi komisarz Handke. - To kompletny brak wyobraźni. Zatrzymanym odebrano prawa jazdy. Staną przed Sądem Rejonowym w Pruszczu Gdańskim. Za prowadzenie pojazdów w stanie wskazującym na spożycie alkoholu grozi nawet 10 lat więzienia.

Arkadiusz Gancarz

### PODPATRZONE

#### ■ Drzwi zabite deskami?



Piękna, nowa hala sportowa w Trąbkach Wielkich, a tu proszę - drzwi zaparte deską. Już ostrzyliśmy sobie pióra... Okazało się jednak, że to sędziowie rozgrywanego właśnie meczu poprosili o zamknięcie drzwi. Przecho- dzący ludzie przeszkadzali bowiem w prowadzeniu sportu. Po meczu drzwi zostały odblokowane. Nie rozumiemy tylko, dlaczego zamknięto je deską, a nie normalnie kluczem?

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

## Aktualności

### Pruszcz Gdański. Parkingu nie będzie

# Dziury nocną porą



Wieczne spacery po ul. Obrońców Westerplatte mogą się przykro skończyć - pokazuje Teresa Seń.

Fot. A. Gancarz

Ktoś tu w końcu złamie nogę - denerwuje się Teresa Seń z ul. Obrońców Westerplatte w Pruszczu Gdańskim, pokazując głębokie dziury na parkingu przed swoim blokiem, tzw. hotelowcem. - Władze nie chcą dać pieniędzy na wyrównanie i utwardzenie placu. Pewnie wolą płacić odszkodowania za zniszczone samochody.

Mieszkańcy od trzech lat domagają się remontu. Dziury szczególnie niebezpieczne są wieczorami. Po każdej ulewie na podwórzu powstają ogromne kałuże.

- Prosiłam o kostkę brukową, albo płyty IOMB. Burmistrzowie powiedzieli jednak, że inwestycji nie będzie - irytuje się Teresa Seń.

- Plac miał być wyrównany w 2004 roku. Pojawiły się jednak ważniejsze inwestycje,

m.in. budowa kotłowni przy ul. Przy Torze - napisał do mieszkańców Janusz Wróbel, burmistrz Pruszcza. - Wyłożenie podwórza kostką kosztowałoby niemal 20 tys. zł.

Stanowisko burmistrza podtrzymuje jego zastępca Kazimierz Kloka.

- Inwestycji nie uwzględniono w budżecie na 2005 rok - powiedział nam krótko wiceburmistrz.

Arkadiusz Gancarz

### Pruszcz Gdański. Remont wiosną

## Brak na Witosa

Wkrótce skończą się problemy mieszkańców ulicy Witosa w Pruszczu Gdańskim. Wiosną ruszy remont gruntowej drogi, powstanie również parking.

- Robotnicy wybrukują blisko 160 metrów ulicy i chodnika. Wymienią też wyeksploatowane rury wodociągowe i ściekowe. Powstanie kanalizacja deszczowa z odprowadzeniem do Raduni - wylicza Kazimierz Kloka, zastępca burmistrza Pruszcza. - Zanim jednak deszczówka trafi do rzeki, zostanie przefiltrowana przez tzw. piaskownik i odo- lejacz. Przed zalaniem posesje będzie chroniła kłapa zwrotna.

Koszt prac wyliczono na blisko 200 tys. zł. Remont potrwa do końca czerwca.

(ganark)



Na razie ulica Witosa w Pruszczu Gdańskim straszy błotnistą nawierzchnią.

Fot. A. Gancarz

### Pruszcz Gd.

#### Krioterapia?

## Marzną pacjenci

Moja mama leczy się w przychodni „Familia” w Pruszczu Gdańskim. Jest zadowolona ze swojego lekarza, jednak czasem musi długo czekać na wizytę, a w poczekalni jest bardzo zimno - powiedziała Anna Kołodziejczak z Pruszcza Gdańskiego.

Jak twierdzi pani Anna niskie temperatury panują również w gabinetach, więc lekarze włączają elektryczne grzejniki.

- Niestety, tej zimy mamy w poczekalni około 16 stopni Celsjusza - przyznaje właściciel przychodni, Henryk Bartoszek. - Wszystko przez to, że sąsiednie pomieszczenia w budynku stoją puste i są nieogrzewane. Od przychodni oddzielają je tylko nieocieplone ścianki działowe. Do gabinetów lekarskich wstawiłem dodatkowe grzejniki, licząc się z wysokimi kosztami utrzymania przychodni. Nasi lekarze dokładnie badają pacjentów i czasem tworzą się kolejki. Staramy się jednak tak rejestrować pacjentów, aby były one jak najkrótsze.

(war)

### Pruszcz Gd.

#### Bezdomne cztery łapy

## Pieski problem

Gmina Pruszcz Gdański powinna zrobić porządek z psami wędrującymi po ulicach - denerwuje się nasz czytelnik, Robert Kluczkowski. - W większości są niegroźne, chociaż zdarzają się i rotweilery.

- Zgodnie z prawem, psy w miejscu publicznym powinny być prowadzone na uwięzi lub w kagańcu - mówi aspirant sztabowy Jan Heś, rzecznik prasowy Komendy Powiatowej Policji w Pruszczu. - Jeżeli jest inaczej, właściciel może zostać ukarany grzywną do 250 złotych.

- Mamy podpisaną umowę z weterynarzem z Trąbek Wielkich, który zapewnia odławianie bezpańskich zwierząt - zapewnia Witold Ziółkowski, kierownik referatu rolnictwa, ochrony środowiska i promocji Urzędu Gminy Pruszcz Gd. - Pies zostanie złapany w 2-3 godziny od chwili zgłoszenia. Taka akcja kosztuje samorząd od 100 do 200 złotych.

Kłopoty z bezpańskimi zwierzętami można zgłaszać pod nr tel. 682 30 25 wewn. 25.

(szosz)





**Cedry Małe.** Gotuj z „Echem”

# Obiad na każdą kieszeń

**R**enata Gmińska z Cedrów Małych, na zimowy obiad poleca znakomite dania z mąki i ziemniaków.

- Przygotowanie pierogów jest pracochłonne. Warto więc raz poświęcić kilka godzin, zrobić większą ilość, a następnie zamrozić - koniecznie osobno rozłożone. Następnie można podzielić pierogi na porcje i przełożyć do woreczków - radzi gospodyni. - Potem pyszny obiad mamy w kilka minut.

## Pierogi

Z kilograma mąki, jednego jaja, szczypty soli i letniej wody zagnieść ciasto. Rozwałkować dosyć cienko, a następnie wykrawać szklanką krążki. Nakładać farsz, składać na połowę i dokładnie sklejać, uważając, żeby nadzienie nie dostało się pomiędzy brzegi ciasta. Gotować w dużej ilości osolonej, wrzącej wody. Podawać polane tłuszczem, lub śmietaną.

**Farsz do pierogów ruskich:** kilogram ugotowanych ziemniaków

i 40 dag twarogu zmielić w maszynce, dodać drobno pokrojoną i podsmażoną na tłuszczu cebulę. Przyprawić solą i pieprzem. Wymieszać.

**Farsz mięsny:** gotowane mięso drobiowe, wołowe lub wieprzowe (najlepiej mieszanę) zmielić w maszynce. Doprawić solą i pieprzem, ewentualnie ulubionymi ziołami. Dodać przysmażoną, drobno posiekaną cebulę i wymieszać. Nie dawać jajka, bo farsz będzie twardy.

## Pyzy ziemniaczane

15 ugotowanych ziemniaków dokładnie utłuc. 5 surowych ziemniaków obrać i zetrzeć na tarce o drobnych oczkach. Odcisnąć. Nie wylewać soku - odstawić go na 15 minut. Zlać płyn z wierzchu, a osiadłą na dnie warstwę krochmalu dodać do odcisniętej masy. Połączyć składniki, osolić i dokładnie wyrobić. Formować kule i wkładać pojedynczo do gotującej, osolonej wody, uważając, aby nie przestała wrzeć. Gotować 25- 30 minut.

Podawać z tłuszczem, śmietaną lub sosem i surówką. Pyzy można nadziewać farszem mięsnym, twarogowym, lub kapustą z grzybami.

## Knedle czeskie

15 dag czerstwej bułki pokroić w kostkę. 15 dag wędzonego boczku rozdrobnić, stopić na słabym ogniu, dodać grzanki i podsmażyć. Ze szklanki mleka, 35 dag mąki, 4 dag drożdży, jaja i szczypty soli zrobić ciasto drożdżowe. Pod koniec wyrabiania dodać boczek z grzankami. Ciasto odstawić, aby wyrosło, a następnie maczany w letniej wodzie rękami formować dość duże kule. Gotować pod przykryciem

przez ok. 15 minut w dużej ilości osolonej wody, aby swobodnie pływały. Podawać polane tłuszczem, lub sosem z dodatkiem surówki.

Elżbieta Skirmuntt-Kufel

Renata Gmińska poleca dania z mąki i ziemniaków.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

## NASZE POCIECHY

### ■ Postępowa gospodyni



- Najbardziej lubię bawić się w „matkę i córkę” - mówi sześciolatnia Kasia Abramczyk z Cedrów Małych. - Teraz obiady gotuję w kuchence mikrofalowej!

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

### ■ Nie ma jak teatr!



Czterolatki Daniela Rychert i Paulina Walczyk z Cedrów Małych marzą o występach na scenie. Na razie chętnie wcielają się w baśniowych bohaterów podczas zabawy pacynkami.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

### ■ Dwoje do tanga



Nawet najmłodszy pruszczenie potrafią się doskonale bawić przy muzyce. Para tancerzy spotkanych w Szkole Podstawowej nr 4 w Pruszcze Gdańskim ćwiczyła zapewne przed bale. O efekty treningu jesteśmy spokojni...

Fot. Arkadiusz Gancarz

## Czerniewo. Polak, Szwed - dwa bratanki Przyjaźń w sieci

**K**lub Przyjaciół Szwecji przy Szkole Podstawowej w Czerniewie (gmina Trąbki Wielkie) rozwija działalność. Na zajęcia przychodzi trzydziestu uczniów. Najbardziej lubią wymieniać listy i zdjęcia przez Internet z rówieśnikami ze szkoły w Stensjön w Szwecji. Posługują się najczęściej językiem niemieckim, czasami angielskim. Miłośnikami Szwecji opiekuje się Anna Wiśniewska.

Nauczyciele z Czerniewa, w wakacje odwiedzili szkołę w Stensjön. W marcu spodziewają się rewizyty. Wówczas zostanie omówiona możliwość wymiany grup kolonijnych.

(war)

## W OBIEKTYWIE

### ■ Łabędzie na Motławie



Na Motławie w Wiślinie... pojawiły się łabędzie. Jak widać, tak jak ludzie nie mogą doczekać się wiosny.

Fot. Lukasz Szostek

Już jutro

Przepowiednia  
dla Pomorza

## W każdą sobotę

tylko w Dzienniku Bałtyckim  
najsympatyczniejszy polski jasnowidz

## Krzysztof Jackowski

ujawnia co czeka nas w 2005 roku

## WARTO WIEDZIEĆ

■ Serca  
policzone

Znamy już bilans 13 finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w powiecie gdańskim. Na rzecz fundacji Jurka Owsiańskiego mieszkańcy przekazali 47 179,94 zł.

Sztaby i grupy wolontariuszy zebrały:

■ Sztab WOŚP w klubie M-6 w Pruszcze Gdańskim 19 416,56 zł

■ Sztab WOŚP w Zespole Szkół w Rotmance 9356,89 zł

■ Zespół Szkół w Cedrach Wielkich 4724,89 zł i 9 euro

■ Gminny Ośrodek Kultury w Przywidzu 2961,41 zł

■ Szkoła Podstawowa w Pszczółkach 2588,36 zł

■ Gimnazjum w Suchym Dębnie 4612,35 zł, 8,59 euro, 35 centów amerykańskich, 50 koron słowackich, 2 korony szwedzkie, 2 złote koczyski

■ Gminny Ośrodek Kultury w Trąbkach Wielkich 3519,48 zł (as)

R E K L A M A

## WSZYSTKIEGO NAJLEPSZEGO

cia i pomyślności życzy żona, dzieci i wnuczki.

■ Rośnij duża, dzielna, zdrowa, w stu procentach odłotowa. Śmiej się dużo, smuć się mało i do szkoły biegaj śmiało. Z okazji 11 urodzin, **Marcie Węgrzyn** z Długiego Pola życzenia ślą: **dziadek z babcią, rodzice, siostra Patrycja i wujek Irek.**

■ Jak słońce nadeszło z dalekiej krainy, tak nadeszły Twoje urodziny. Kosz kwiatów pachnących, moc życzeń gorących. Niech miłość i spokój w Twym sercu zawsze gości. Niech Cię dobry Bóg obdarzy wszystkim o czym marzysz. Kochanemu synowi **Arkadiuszowi Kubali** życzy **mama.**

■ Jak słońce się zbliża z dalekiej krainy, tak się zbliżają Twoje urodziny. Niech miłość i spokój w Twym sercu gości, a Bóg niech Cię obdarzy wszystkim o czym marzysz. Kochanej żonie, **Małgosi Matusz** z Pruszcza Gdańskiego, z okazji 30 urodzin, życzenia składa **kochający mąż Ireneusz** z córkami **Sandrą i Alicją.**

■ Życie to nie piękna powieść, ani ballada. To proza, która wszystko pomyślnie ukła-

da. Życie jest trudne, pełne uroku i trosk. Nie pozwól jednak, by Cię skrzywdził los. Szczęście w życiu jest jak fala - raz się zbliża, raz oddala. Są też chwile, gdy flesz błyska, lecz najczęściej łyż wyciska. Na Twe 81 urodziny niech Ci dalej mija pięknie i w zdrowiu. Niech Ci sprzyja zawsze dobra i radosna chwila. W tym wieku niech Cię Pan Bóg troską obdarzy i tym o czym marzysz. Masz dookoła cały świat, więc żyj długo, ponad 100 lat. Bądź nadal dobry i miły, zawsze i wszędzie będziemy Cię kochać. **Janowi Kiereńskiemu** z Pruszcza Gdańskiego życzenia składają: córka z zięciem, wnuk Rysiu z Ewą i Kubą, **Małgosia z Andrzejem i Mateuszkiem** oraz syn z dziećmi i Oliwką.

■ Wszystko co dobre i wymarzone niech zawsze będzie spełnione. Niech życie słodko Ci płynie, a wszystko co złe niech Cię ominie. Najserdeczniejsze życzenia urodzinowe kochanej mamie, **Eleonorze Marcińczyk** z Pruszcza Gdańskiego ślą **dzieci z rodzinami.**

■ Kochanej żonie **Eleonorze Marcińczyk** z okazji urodzin dużo zdrowia, szczęścia i radości życzy **mąż Sławek.**

■ W dniu Twojego szczęścia jest ktoś, kto o Tobie pamięta i śle Ci życzenia zdrowia, szczęścia, powodzenia. Niech Ci życie słodko płynie, żadna radość nie ominie. Z okazji 30 urodzin, **Małgorzacie Matusz** życzenia śle **siostra Iwona z rodziną.**



Samochody dostawcze Mercedes-Benz

Zalecamy olej Mobil

## Luksus bez VAT-u.

■ Z nowym Vito Państwa droga do sukcesu będzie nie tylko prosta, ale i bezpieczna. Systemy bezpieczeństwa aktywnego (ESP®, ABS, ASR i BAS) i pasywnego (specjalne wzmocnienia przestrzeni pasażerskiej) zapewnią ochronę Państwu, Państwa pasażerom i ładunkom. Trzy wersje i trzy długości nadwozia oraz dwie wysokości dachu sprawiają, że nowy Vito sprosta każde-

mu zadaniu, a przestrzeń ładunkowa do 6,49 m³ i ładowność do 1225 kg pozwolą na przewiezienie prawie każdego ładunku. I jak przystało na Mercedesa, każda wersja oferuje niezrównany poziom komfortu oraz bogate wyposażenie dodatkowe. Przekonajcie się Państwo sami - tym bardziej, że nowy Vito wciąż dostępny jest z homologacją

ciężarową i możliwością pełnego odliczenia podatku VAT\*.  
\* Zgodnie z ustawą, według wzoru M. Lisaka.



Mercedes-Benz

EUROTRUCK Sp. z o.o.  
AUTORYZOWANY DEALER I SERWIS MERCEDES-BENZ

UL. STAROGARDZKA 5, 83-010 STRASZYN

TEL. CENTRALA: 058 692 27 70/80,

E-MAIL: SALON@EUROTRUCK.MERCEDES-BENZ.PL

STUDIUM  
Asystentka stomatologiczna

Rozpoczęcie 12 lutego

Europejskie Centrum Edukacji

ROTEX

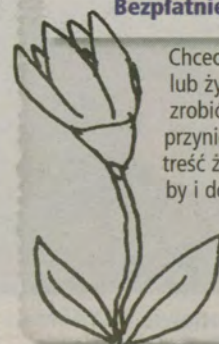
tel. 322-34-56, 532-41-79

Zajęcia: Zespół Szkół Ekonomicznych,  
ul. Gdańska 17, Tczew

308604A

Echo

Bezpłatnie - tylko z kuponem! Pruszcza



Chcicie Państwo bezpłatnie złożyć gratulacje lub życzenia komuś bliskiemu? Możecie to zrobić na łamach naszej gazety. Wystarczy przynieść (lub przysłać pocztą) do redakcji treść życzeń wraz ze zdjęciem miłej sercu osoby i dotychczas poniższy kupon. Nasz adres:

Echo Pruszcza  
83-000 Pruszcze Gdański  
ul. Chopina 2.

PIĄTEK - 4 LUTEGO

15.45  
Gdańsk

Chrzest oliwski



Fot. Adam Warzawa

W związku z pokątnym przeprowadzeniem się Pawła Huelle, pisarza, z Wrzeszcza do Oliwy tamtejsza społeczność uznała za wskazane dokonać „chrztu oliwskiego”, aby odczynić miazmaty wrzeszczańskie i aby ww. mógł być przyjęty do grona zacnych mieszkańców tej dzielnicy. Program przewiduje m.in. przeprowadzenie Pawła Huelle z zajmowanego lokalu przy ul. Obrońców Westerplatte 3 do Domu Zarazy, okadzenie, wyświęcenie wodą z Potoku Oliwskiego, wzięcie na spytki przez komisję śledczą, wkupienie się w łaski oliwian etc. Całością steruje Stowarzyszenie „Stara Oliwa”. (tas)

17.00  
Gdańsk

Durczok o chorobie



Fot. materiały promocyjne

Empik Megastore  
ul. Podwale  
Grodzkie  
Ratusz Staromiejski  
ul. Korzenna  
33/35  
wstęp wolny

W Polsce choroba nowotworowa jest wciąż tematem tabu, rozmowy o niej, bólu jaki sprawia, nie należą do łatwych. Kamil Durczok - dziennikarz telewizyjny „Jedynki” wiosną 2003 roku publicznie wyznał, że walczy z rakiem. Swoje zmagania, w formie rozmowy z Piotrem Mucharskim, opisał w książce zatytułowanej „Wygrać życie”. O godz. 17 dziennikarz będzie podpisywać swoją książkę w Empiku. Natomiast ok. godz. 18 obaj autorzy tego wydawnictwa pojawią się w Ratuszu Staromiejskim. Spotkanie promocyjne wzbogacają głosy onkologów oraz żony dziennikarza, Marianny Durczok. (a.a.)

18.00  
Gdynia

Przenieś się w lata 20.



Fot. materiały promocyjne

Cafe Strych  
pl. Kaszubski 7 B  
(wejście od ul. Żeromskiego)  
tel. 620-30-38  
wstęp wolny

Cafe Strych to miejsce dla tych, którzy cenią sobie kameralną atmosferę. Chata rybacka, licząca sobie ponad 130 lat, stylizowana jest na lata 20. Znajdują się tu meble pamiętające przedwojenne czasy, jest kominek, przy którym można ogrzać się w zimowe wieczory. W najbliższy piątek gościom przygrywać na żywo będzie pianista Bogdan. Tego dnia odbędzie się także promocja niebieskich drinków. Wszyscy, którzy chcieliby mieć pewność, że nie zabraknie dla nich miejsca, mogą telefonicznie zarezerwować sobie stolik (bezpłatnie!). (a.a.)

20.00  
Gdynia

Strachy i Radio Bagdad



Fot. materiały promocyjne

Grabaż i Strachy Na Lachy to nowa formacja powołana przez muzyków Pidżamy Porno: Grabaża i Kozaka. Pod koniec 2003 roku została wydana ich debiutancka płyta zatytułowana „Strachy Na Lachy”. Obok piosenek autorstwa Grabaża, na płycie znalazły się kultowe szlagiery z minionych epok: piosenka z filmu „Stawiam na Tolka Banana” oraz utwór „Nim wstanie dzień” z pierwszego polskiego westernu „Prawo i pięść”. Jako support wystąpi grupa Radio Bagdad. (a.a.)

21.00  
Sopot

DJ Neros i Base Attack



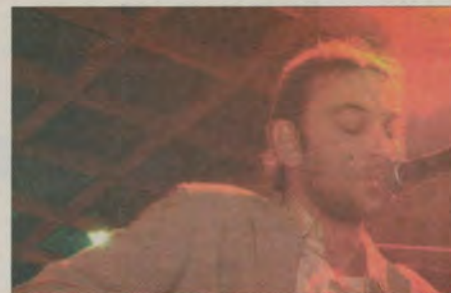
Fot. materiały promocyjne

Viva Club  
al. Mamuszek 2  
tel. 551-53-23  
bilety: 10 zł i 20 zł

Na zakończenie tegorocznego kamawału sopocki klub Viva proponuje piątkową imprezę, której gwiazdą będzie DJ Neros i grupa Base Attack. Neros należy do czołówki sceny klubowej. Jest twórcą takich hitów jak: „Nobody Listens To Techno” oraz „Renegade Master”. Jego pasja i styl sprawiają, że impreza w jego wykonaniu na długo pozostawia miłe i niezatarte wspomnienia. Za konsolą stanie nowa twarz polskiej sceny klubowej, DJ Jaro. Studenci za wstęp zapłacą 10 zł, pozostali - 20 zł. (a.a.)

20.30  
Sopot

Żółta taksówka



Fot. materiały promocyjne

Daily Blues  
ul. Władysława IV  
tel. 551-39-39  
bilety: 5 i 10 zł

Znów interesujący koncert w sopockim klubie grającym różnorodne odmiany bluesa. Wystąpi założona zaledwie kilka miesięcy temu grupa Yellow Cab. Nazwa jest co prawda nowa, ale liderzy - gitarzysta i wokalista Wojtek Hamkało oraz harmonijkarz i wokalista Tomek Kalemba - są znani na polskich estradach już od kilku lat. Muzycy są zafascynowani klasycznym bluesem z Deltą i country-bluesem, bliskie są im klasyczne brzmienia. Wśród wzorców wymieniają Roberta Johnsona, Muddy'ego Watersa, Williego Dixona. (tor)

13.40  
Rumia

Spotkanie z Baranowskim

Krzysztof Baranowski - żeglarz, dziennikarz i pisarz w piątek odwiedzi Rumie. Spotyka się z mieszkańcami i opowie o swoim pełnym przygod życia. A ma o czym. Świat po raz pierwszy opłynął w latach 1972-73 (jako drugi Polak, po Leonidzie Telidze). Po raz drugi odbył samotny rejs w latach 1999-2000. Założył „Szkołę pod żaglami”, był pomysłodawcą i wykonawcą jachtu „Polonez” oraz żaglowców „Pogoria” i „Fryderyk Chopin”, napisał kilka książek, nakręcił kilka filmów. (bj)

18.00  
Gdańsk

Poznaj praktykę Zen

Gdański Ośrodek Zen Kwan Um zaprasza na wykład nauczyciela Zen, Andrzeja Piotrowskiego. Piotrowski zawodowo zajmuje się terapią manualną, masażem i rehabilitacją osób niepełnosprawnych, współpracuje z ośrodkami medycyny naturalnej. Z praktyką Zen zetknął się na początku lat 80., gdy jako członek grupy parateatralnej (działającej przy warszawskiej Starej Prochowni) brał udział w odbywających się tam warsztatach Zen. Później trafił do Warszawskiego Ośrodka Zen. Przez kilka lat pełnił również funkcję przewodniczącego Koła Nauczycieli Dharmy. (a.a.)

21.00  
Gdańsk

Wicked Bubblez

Beak-beat'owe brzmienia w wykonaniu formacji Wicked Bubblez usłyszymy w piątkowy wieczór w klubie Żak. Długoletni kolektyw w składzie: DJ Levi i DJ Simc istnieje od trzech lat. Duet, oprócz oryginalnego stylu grania, charakteryzuje niesamowita energia, dzięki której powstaje cudowny melanz wszelkich odmian breakbeatu. Tradycyjnie już o komputerowe wizualizacje do muzyki zadba Kinetofon (No-DuckCrew). Dla posiadaczy kart klubowych wstęp jest bezpłatny. (a.a.)

17.00  
Gdańsk

Jazzradio dla gospodyń



Fot. materiały promocyjne

W każdą pierwszą sobotę miesiąca Centrum Sztuki Współczesnej Łaźnia zaprasza na spotkania, wykłady i prezentacje poświęcone muzyce eksperymentalnej oraz szeroko pojętej sztuce dźwięku. Gośćmi spotkania „Muzyka współczesna dla gospodyń domowych” będą Michał Mendyk i Jacek Skolimowski z Jazzradio. Przedstawią oni krótką opowieść o historii muzyki współczesnej przez pryzmat instrumentów i maszyn do tworzenia dźwięku. Opowiedzą o tworzeniu kompozycji na przestrzeni lat - od Johna Cage'a do The Beatles czy od Oliviera Messiaena do Radiohead. (a.a.)

17.30  
Gdynia

Na gałęzi



Fot. materiały promocyjne

Klub Muzyczny Ucho  
ul. Św. Piotra 2  
tel. 782-29-69  
bilety: 8 zł (n.), 5 zł (u.)

W próbie czytanej sztuki na „Na gałęzi” Remigiusza Grzeli wystąpi Anna Mucha, którą znamy z serialu „M jak Miłość”. Główną postać zagra Krystyna Łubieńska. Remigiusz Grzela, dziennikarz i dramaturg urodzony w Starogardzie Gdańskim, umie pisać. „Na gałęzi” to mocna i wzruszająca opowieść. Bohaterki - sławna dziennikarka Barbara i mała dziesięcioletnia Anne - dziewczynka z biednej, lecz kochającej się rodziny - spotkały się w szpitalnej sali. Dramat dotyczy delikatnych i trudnych tematów - choroby, cierpienia i miłości. (G.A.)

19.00  
Gdańsk

Poza granicami



Fot. materiały promocyjne

Klub Żak  
ul. Grunwaldzka 195/197  
tel. 345-15-90  
bilety: 25 i 15 zł (przedprzedaż), 30 i 20 zł (w dniu przedstawienia)

Klub Żak zaprasza na nowy cykl imprez, zatytułowany „Poza granicami”, którego celem jest przedstawianie twórców wywodzących się z różnych obszarów sztuki performatywnej, a przede wszystkim z różnych obszarów świata. W pierwszej edycji tego cyklu obejrzymy multimedialny spektakl „Kobieta Arabska” w wykonaniu Nory Amin, będący połączeniem tańca, aktorstwa, poezji ruchu i śpiewu. Dla naszych Czytelników mamy 2 podwójne zaproszenia. Dzwoncie dzisiaj o godz. 12 po nr tel. 301-27-61. (a.a.)

12.00  
Gdynia

Spotkania. Druga odsłona

Pracowity dzień czeka Krzysztofa Baranowskiego. Żeglarz, dziennikarz i reżyser filmowy w jednej osobie zarezerwował sobie sobotnie popołudnie dla mieszkańców Trójmiasta. Pierwsze spotkanie rozpocznie się o godz. 12 w sali gdyńskiej Biblioteki Klubu Marynarki Wojennej. O godz. 16 Baranowski spotka się z miłośnikami żeglarstwa w gdyńskim „Klifie”, o godz. 18 morskich opowieści będą mogli posłuchać sopotanie w sali UM Sopotu. Sobotnie spotkania z żeglarzem są kolejnymi z cyklu Biesiad Literackich, organizowanych przez Agencję Artystyczną R&K Nehrebcy z Gdyni. (ab)

20.00  
Gdańsk

Japonia charytatywnie

Oruński Dworek Artura zaprasza na bal charytatywny „Kraina Kwitnącej Wiśni”. Całkowity dochód z balu przeznaczony będzie na dofinansowanie tegorocznych wakacji dla dzieci z rodzin dysfunkcyjnych. W programie imprezy znajdują się: znane przeboje lat 70. i 80. w interpretacji japońskich wykonawców, karaoke, wybór cesarza i cesarzowej balu, aukcja dzieł sztuki znanych trójmiejskich artystów, prac dzieci z Dworku Artura oraz gadżetów w japońskim stylu (można przynieść przedmioty na aukcję). Stroje rodem z Japonii mile widziane. (a.a.)

21.00  
Gdynia

Indie Night Party

Adam Czajkowski jest znanym trójmiejskim prezenterem radiowym. Przez kilkanaście lat był również jedynym w Gdańsku DJ-em grającym alternatywną muzykę gitarową z Anglii i Stanów Zjednoczonych. W sobotni wieczór podczas imprezy pod hasłem „Indie Night Party” Czajkowski również zaprezentuje alternatywną i niezależną muzykę taką jak: indie rock, alternative, elektro, rock and roll oraz przeboje różnych zespołów poczynawszy od Cure na Blur skończywszy. Dla par wstęp jest bezpłatny. (a.a.)

Dom Zarazy  
ul. Stary Rynek  
Oliwski 15  
wstęp wolny

Klub Muzyczny Ucho  
ul. Św. Piotra 2  
tel. 782-29-69  
bilety: 15 i 18 zł

Dom Kultury  
ul. Pomorska 11  
tel. 671-82-93  
wstęp wolny

CSW Łaźnia  
ul. Jaskółcza 1  
tel. 305-40-50  
wstęp wolny

Biblioteka Klubu MW  
TCH „Klif”  
Sopot  
Urząd Miasta Sopotu  
wstęp wolny

BILETY  
DLA WAS

| KINO                                                          | Tytuł                                                                                                      | Godzina                                            |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| GDAŃSK                                                        |                                                                                                            |                                                    |
| Neptun<br>ul. Długa 57<br>tel. 301-82-56                      | Kubus i Hefalumpy<br>Ocean's Twelve<br>Blade: Mroczna Trójca<br>Zatoichi                                   | 10, 11.40, 13.10, 17.10<br>14.45<br>18.40<br>20.40 |
| Helikon<br>ul. Długa 57<br>tel. 301-53-31                     | Hotel Splendide<br>Życie jest cudem<br>W stronę morza                                                      | 14, 20.45<br>15.50<br>18.30                        |
| Kameralne<br>ul. Długa 57<br>tel. 301-53-31                   | Lawendowe wzgórze<br>Hotel Splendide<br>Wiosna, lato, jesień, zima... i wiosna                             | 14.50, 20.30<br>16.45<br>18.35                     |
| Żak<br>al. Grunwaldzka<br>195/197                             | Między słowami<br>Kawa i papierosy<br>Płytki grób                                                          | 17<br>18.50<br>20.35                               |
| SOPOT                                                         |                                                                                                            |                                                    |
| Polonia<br>ul. Boh. Monte<br>Cassino 55/57<br>tel. 551-05-34  | Zatoichi<br>Ocean's Twelve<br>W stronę morza                                                               | 15.45<br>18<br>20.30                               |
| Bałtyk<br>ul. Bohaterów<br>Monte Cassino 30<br>tel. 551-18-56 | Kubus i Hefalumpy<br>Blade - Mroczna Trójca<br>Lawendowe wzgórze<br>Wiosna, lato, jesień, zima... i wiosna | 15.15<br>16.45<br>18.45<br>20.50                   |

## MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)  
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

| Tytuł                   | Godzina                                      | Czas trwania |
|-------------------------|----------------------------------------------|--------------|
| Kubus i Hefalumpy       | 9.15, 11, 12.45, 14.30, 16.15, 18 pt.-niedz. | 71 min       |
| Bezdroża                | 10.30, 15.30, 18, 20.30, 23 pt.-sob.         | 124 min      |
| Marzyciel               | 11, 15.30, 17.45, 20.15, 22.30 pt.-sob.      | 106 min      |
| Miłość na żądanie       | 11, 15.30, 17.45, 20.15 niedz.               |              |
| Aleksander              | 11.15, 16.30, 18.45, 21, 23 pt.-sob.         | 93 min       |
| Blade: Mroczna Trójca   | 11.15, 16.30, 18.45, 21 niedz.               |              |
| Blizna                  | 11.30 pt.-niedz.                             | 165 min      |
| Melinda i Melinda       | 17, 19.15, 21.30 pt.-niedz.                  | 104 min      |
| Ocean's Twelve          | 12.30, 15.15, 17.30, 19.45, 22 pt.-niedz.    | 104 min      |
| - Dogrywka              | 13, 19.45, 22 pt.-niedz.                     | 101 min      |
| Pamiętnik księżniczki 2 | 15.45, 18.15, 20.45 pt.-niedz.               | 135 min      |
| RH+                     | 10 pt.-niedz.                                | 133 min      |
| Skarb narodów           | 13.15 pt.-niedz.                             | 90 min       |
| Kłątwa                  | 9, 11.45, 14.30, 17.15, 20, 22.45 pt.-sob.   | 131 min      |
| Upiór w operze          | 9, 11.45, 14.30, 17.15, 20 niedz.            |              |
| Ekspres polarny         | 15.15, 17.30, 19.30, 21.30 pt.-niedz.        | 92 min       |
| Iniemamocni             | 13.30, 21.15 pt.-niedz.                      | 143 min      |
| Lemony Snicket - Seria  | 11.15, 13.30 pt.-niedz.                      | 100 min      |
| niefortunnych zdarzeń   | 11.30, 14.15 pt.-niedz.                      | 121 min      |
| Rybki z ferajny         | 9.30, 11.45, 14.15, 16.30, 19 pt.-niedz.     | 105 min      |
|                         | 9.30 pt.-niedz.                              | 93 min       |

- pon.-czw. - 14 zł
- pt. do godz. 17 - 14 zł
- pt. po godz. 17 - 17 zł
- sob., niedz. i dni świąteczne - 17 zł
- ulgowo (seniorzy i dzieci pon. 12 lat, studenci, uczniowie) - 13 zł
- poranki dla dzieci (sob., niedz. i dni świąteczne) do godz. 12.30 - 13 zł
- grupowe (min. 15 osób) - 12 zł
- Multibabykino - 10 zł
- Godziny otwarcia kas: 8.45

| TEATR  | Tytuł                                                     | Godzina                                       | Gdzie                                                           |
|--------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Gdańsk | Wesele Figara                                             | 19 sob., 17 niedz.                            | Państwowa Opera Bałtycka<br>al. Zwycięstwa 15<br>tel. 763 49 12 |
| Gdańsk | Kronika zapowiedzianej śmierci                            | 19 sob.-niedz.                                | teatr Wybrzeże<br>Targ Węglowy<br>tel. 301-13-28                |
| Gdańsk | Tlen                                                      | 19 pt.-niedz.                                 | teatr Malarnia<br>ul. Teatralna<br>tel. 301-13-28               |
| Gdańsk | Oliwer Twist                                              | 10 pt.<br>12 sob.-niedz.                      | teatr Miniatura<br>al. Grunwaldzka 16<br>tel. 341-94-83         |
| Sopot  | Run for your wife                                         | 19.15 pt.-niedz.                              | Teatr Kameralny<br>ul. Boh. Monte Cassino<br>tel. 551-39-36     |
| Gdynia | Zabić was to mało<br>Love<br>Teatr Rampa Warszawa         | 11 pt.<br>19 sob.-niedz.                      | Teatr Miejski<br>ul. Bema 26<br>tel. 621 02 26                  |
| Gdynia | 12 ławek<br>Sceny miłosne dla dorosłych<br>scena Malarnia | 19 sob.-niedz.<br>19.30 pt.<br>17 sob.-niedz. | Teatr Muzyczny<br>pl. Grunwaldzki 1<br>tel. 620 95 21           |

## ZOBACZ

Poleca Maciej Wośko



## thriller

„Gra” (oryg. The Game)  
reż. David Fincher, USA, 1997



## Co zagmatwane, będzie rozwiązane

Jeśli obejrzelicie i podobał Wam się „Vanilla Sky” Camerona Crowa z całkiem udaną rolą bożyszcza wszelkiej narodowości singlowek, samego Toma Cruisa, poznajcie „Grę”, w którą wdeptał starzejący się pięknie hollywoodzki Adonis, idol pań trochę starszych - Michael Douglas. To trochę tak, jakby zrobić film o tym samym, tyle że z 10-letnią przerwą. A w ciągu tych dziesięciu lat pojawił się „Matrix”, który sprawił, że pojęcie „świat wirtualny” stało się tak powszednie, jak niegdyś obślizgłe ciała wyłazające z grobów (rodem z „Nocy żywych trupów”). A zatem, jeśli chcecie zobaczyć, jak można było zrobić dokonany i... nowoczesny thriller, bez klimatów

ze zmianą światów - wypożyczcie „Grę” Davida Finchera. Scenariusz filmu napisał m.in. John D. Brancato - autor genialnego i przerażającego trochę „Systemu” (1995) i - średniego moim zdaniem - „Terminatora 3” (2002). Daje to pewien przedsmak, zapowiedź tego, o czym będzie. A będzie o bardzo bogatym i bardzo znudzonym życiu milionera (ot i właśnie Michael Douglas), który ma kilka nierozwiązanych kłopotów ze swojego dzieciństwa. Nie śpi po nocach, zaś swoją jedyną „rodzinę” - brata, widuje raz w roku, a i to niechętnie. I ten młodszy brat (nie szczędzę ostatnio pochwał Seanowi Pennowi, ale wierzę - należą mu się) - namawia starszego na udział

w dziwnej, acz pasjonującej grze, która życie milionera zamieni ma w pasmo przygód. Więcej nie powiem, bo w „Grze”, jak w „Systemie”, jak w „Vanilla Sky” - im dalej w film, tym odkrywamy więcej i więcej zadajemy sobie pytań. A jedno pytanie - filozoficzne, rzekłbym, na swój sposób - pozostaje tajemnicą do chwili ostatnich - i to najbardziej lubię w takich filmach - „O co w tym wszystkim, do jasnej... chodzi?” Powiem Wam jeszcze, że na szczęście (bo to też lubię) - Brancato i Fincher odpowiadają na wszystkie pytania, łącznie z tym ostatnim. I filozofię zostawiać sobie możemy na inną okazję. Tu mamy jasność... całkiem miłą.

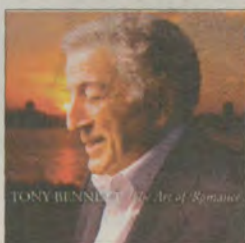
## POSŁUCHAJ

Poleca Tomasz Rozwadowski



## jazz

Tony Bennett  
„The Art Of Romance”



## Nieuleczalny romantyk

Ostatni z wielkich wokalistów swingowych, Tony Bennett kończy w tym roku 79 lat. Nie traci jednak wigoru, o czym mocno przekonuje jego nowy (sto czwarty w karierze!!!) album. Piękny i świetnie zachowany baryton oraz przywiązanie do wspólniejszej tradycji jazzu skierowanego do masowej publiczności sprawiają, że sędziwy artysta nie jest nostalgicznym nudziarzem, ale prawdziwym, intrygującym twórcą. W kręgu kultury anglosaskiej swing jest trwale obecny. W ostatnich latach przeboje sprzed 60 i 50 lat z powodzeniem przypominali m.in. Brytyjczyk Robbie Williams, Kanadyjczyk Michael Bublé czy Irlandczycy z ze-

społu Westlife. Tamte nagrania są sentymentalną podróżą w czasie, tu mamy do czynienia z oryginałem, wykonawcą nieprzerwanie obecnym na estradzie od ponad połowy wieku. On nie bawi się konwencją, po prostu nią jest - jest żywym stylizacyjnym wzorcem. Na tej płycie Bennett (z urodzenia Włoch z nowojorskiej dzielnicy Queens) zaprosił kwartet złożony z jazzmanów młodszych od siebie o dwa pokolenia i jednego z najwspanialszych weteranów, saksofonistę Phila Woodsa. Właśnie wielki alista (obok Tony'ego) jest drugim pierwszoplanowym aktorem tego albumu, mimo że występuje tylko w kilku utworach.

Połączenie stylowości i mistrzostwa dwóch starszych panów z młodzieńczą energią akompaniatorów tworzy harmonijną, piękną całość. W repertuarze tylko klasyka: kilka kompozycji John'go Mandela, Johny Mercer, Oscar Hammerstein II czy Harold Arlen. Ciekawostkami są „All For You” - stary utwór francuskiego gitarzysty Django Reinhardta z tekstem Benneta i „Don't Like Goodbyes” Arlena do słów wybitnego pisarza Trumana Capote. A cała płyta od początku do końca jest o miłości...

Tony Bennett „The Art Of Romance”. Columbia/Sony 2004. Cena CD ok. 60 zł.

## POCZYTAJ

Poleca Gabriela Pewińska



## powieść

Marina Mayoral  
Utajona harmonia



## Ukochanki

Kiedy Blanca zobaczyła pierwszy raz Helenę ogarnęła ją zazdrość. Bo Helena miała jasne włosy i zielone oczy, czyli to wszystko, czego Blanca najbardziej pragnęła. Może to za zieleń tych oczu pokochała Helenę całym sercem? Może, ale jeśli nawet to tylko na początku... Dwie piętnastoletnie pannie wkrótce stały się nierozłączne. Blanca - posagowa, silna, nadwrażliwa. I Helena - eteryczna, perwersyjna, zafascynowana Marią Curie, Sarą Bernhardt i Matą Hari. Jedno z jej przyrzeczeń: Kiedy tylko skończy siedemnaście lat, do Paryża! Obetnę włosy i poszukam odurzających perfum, najbardziej uwodzących w całym Paryżu.

Tymczasem są w gimnazjum i należą do tej nielicznej grupy dziewcząt, które nie marzą o długich sukniach i ślubie, tylko o wyższych studiach, aczkolwiek dla żadnej z nich nie było jasne, jaki to ma być kierunek. To Helena ułożyła życie za obie. Blanca, by sprawić przyjemność ukochanej przyjaciółce zgodziła się na wszelkie dziwactwa. Odtąd będą się dzielić wszystkim, co im los przyniesie, od różanych perfum począwszy, na mężczyznach skończywszy (choć nigdy, tak silnie jak siebie nawzajem nie potrafiły pokochać żadnego). Były nie tylko przyjaciółkami, nie tylko Kochankami. Ogromna miłość i ciekawość świata pozwoliła im - mimo

przeciwieństw urody i charakteru - wspólnie poznać smak i radości, i cierpienia. Ogrom przeżyć i uczuć, które targnęły ich dusze przez całe życie sprawiły, że odnalazły harmonię, która nadała sens wszystkiemu, co je spotkało. Zmysłowa ta książka! Pełna czułości, zapachu rozgrzanego pieściznami ciała kolorów, smaków, emocji, muzyki. Powieść Mariny Mayoral to historia o duszy i śmierci, niebie i uciechach cielesnych, wierze, poświęceniu, świętych i grzesznikach, dojrzewaniu. Przede wszystkim o prawdziwej przyjaźni. Marina Mayoral: Utajona harmonia. Wydawnictwo Literackie MUZA. Warszawa 2004.

## Hit tygodnia. Jak powstała opowieść o wiecznym chłopcu?

## Seans marzeń



Ten film ma dla nas szczególne znaczenie. Autor ścieżki dźwiękowej, mieszkający od kilkunastu lat w USA polski kompozytor Jan A.P. Kaczmarek, za muzykę do „Marzyciela” zdobył nominację do Oscara. Oglądając film wsłuchujemy się więc w dźwięki, które urzekły Akademię Filmową i zgodnie z ideą filmu poświęćmy się marzeniom. Może wymarzymy złotą statuetkę...

Johnny Depp  
- wieczny chłopiec.  
Fot. SPI

Film Marca Forstera zdobył łącznie 7 nominacji do Oscara, m.in. dla najlepszego filmu i aktora pierwszego planu. Tym ostatnim szczęściarzem jest Johnny Depp, który zagrał w „Marzycielu” Jamesa Matthew Barriego, szkockiego dramaturga i pisarza. Barrie jest autorem jednej z najsłynniejszych pozycji literatury dziecięcej, „Piotrusia Pana”. Film pokazuje jak doszło do napisania opowieści o wiecznym chłopcu. Poznajemy rodzinę, która stanowiła dla pisarza inspirację, dodawała mu energii i wiary, a na koniec okazała się miłością jego życia.

Jak donosi dystrybutor, po pokazach prasowych dziennikarze opuszczali salę kinową z czerwonymi i zapuchniętymi oczami. I nie była to wina żadnej alergii... Kto lubi w kinie popłakać i pomyśleć może spokojnie zaplanować sobie w ten weekend seans z „Marzycielem”.

(ma)

- Czas: 106 min.
- Dozw. od lat 12
- Reż.: Marc Forster
- Wyst.: Johnny Depp, Kate Winslet, Julie Christie, Dustin Hoffman, Ian Hart

## Gdynia. Rock na Pokładzie

# Gadowski i spółka

**BILETY  
DLA WAS**

**R**adomska grupa IRA swoje triumfy święciła na początku lat 90. Idealnie wpisała się, (obok takich zespołów jak Hey czy Wilki), w twórczy wtedy się nurt rockowy w Polsce. W niedzielny wieczór będziemy mieli okazję posłuchać zarówno przebojów z tamtego okresu, jak i nowych kompozycji formacji.

Zadebiutowali w 1988 roku płytą zatytułowaną „IRA”. Ich największe sukcesy przypadły na pierwszą połowę lat 90. Krążki „Mój dom”, „1993” i koncertowy „Live” zapewniły grupie błyskawiczny awans do grona absolutnej czołówki polskich zespołów rockowych. Na swoich koncertach muzycy: Artur Gadowski, Kuba Płucisz, Wojtek Owczarek, Piotr Łukaszewski oraz Piotr Bijałka skupiali klikutysięczną publiczność, która wraz z nimi śpiewała: „Nadzieję”, „Mój dom”, „Bierz mnie” czy „Wiarę”. Kolejny album, „Znamie” zawierał nieco cięższe brzmienia. Płyta nie powtórzyła sukcesu poprzednich. Potem był krążek „Ogrody”, po nagraniu którego grupa zawiesiła działalność. W ciągu siedmioletniej przerwy frontman zespołu, Artur Gadowski nagrał dwie solowe płyty. W

2002 roku zespół, po licznych namowach ze strony fanów postanowił się reaktywować. W ubiegłym roku IRA zafundowała swoim fanom nie lada niespodziankę - oprócz studyjnego „Ognia” zespół wydał także trzyplutową składankę „Live 15-lecie” nagrałą podczas wielkiego urodzinowego koncertu, który odbył się 23 września 2003 roku w radomskim amfiteatrze.

Dla naszych Czytelników mamy 5 podwójnych zaproszeń. Dzwońcie dzisiaj o godz. 12 pod nr tel. 301-27-61.

Anita Ambros



Fot. KAPiF

### Dyskografia

- „IRA” - 1989 r.
- „Mój dom” - 1991 r.
- „1993” - 1993 r.
- „Live” - 1994 r.
- „Znamie” - 1994 r.
- „Ogrody” - 1995 r.
- „Tu i teraz” - 2002 r.
- „Ogień” - 2004 r.
- „Live 15-lecie” - 2004 r.

### Gdzie i kiedy

20.00

Gdynia

niedziela, 6 lutego  
klub Pokład (Zielona Tawerna)  
skwer Kościuszki  
tel. 660-34-31  
bilety: 25 zł i 20 zł (przedsprzedaż)

### KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk

ul. Kołobrzaska 41 c, II p., tel. 767-99-99, www.kinoplex.pl

| Tytuł                                        | Godzina                                     | Czas trwania |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------|
| Zatańczy ze mną                              | 19.30, 21.30 pt.-niedz.                     | 105 min      |
| Czasem słońce czasem deszcz                  | 19 pt.-niedz.                               | 210 min      |
| Kubuś i Hefalumpy                            | 10.30, 12, 13.30, 15, 16.30, 18 pt.-niedz.  | 68 min       |
| Marzyciel                                    | 12.15, 16, 18.15, 20.30, 22.30 pt.-sob.     | 105 min      |
|                                              | 12.15, 16, 18.15, 20.30 niedz.              |              |
| Ekspres polarny                              | 10.15 pt.-niedz.                            | 100 min      |
| Iniemamocni                                  | 12 pt.-niedz.                               | 105 min      |
| Blade: Mroczna Trójca                        | 19, 21.15, 23.15 pt.-sob., 19, 21.15 niedz. | 104 min      |
| Blżej                                        | 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23 pt.-sob.         | 105 min      |
|                                              | 11, 13, 15, 17, 19, 21 niedz.               |              |
| Dziwka                                       | 20.15, 22.15 pt.-sob., 20.15 niedz.         | 90 min       |
| Skarb narodów                                | 9.30, 12, 14.45, 17.30, 20.15, 22.45 pt.    | 131 min      |
|                                              | 12, 14.45, 17.30, 20.15, 22.45 sob.         |              |
|                                              | 12, 14.45, 17.30, 20.15 niedz.              |              |
| W stronę morza                               | 10, 15 pt., 15 sob.-niedz.                  | 125 min      |
| RH+                                          | 14.15 pt.-niedz.                            | 88 min       |
| Kłątwa                                       | 20.15, 22.15 pt.-sob., 20.15 niedz.         | 90 min       |
| Lemony Snicket - Seria niefortunnych zdarzeń | 11, 13, 15, 17 pt.-niedz.                   | 105 min      |
| Ocean's Twelve                               | 16.30 pt., 10.45, 16.30 sob.-niedz.         | 125 min      |
| - Dogrywka                                   |                                             |              |
| Upiór w operze                               | 12.15, 17.30 pt.-niedz.                     | 143 min      |
| Kontrolerzy                                  | 10, 14.15, 16.15, 18.15 pt.                 | 105 min      |
|                                              | 14.15, 16.15, 18.15 sob.-niedz.             |              |
| Aleksander                                   | 10, 13.15 pt., 13.15 sob.-niedz.            | 176 min      |

- tanie wtorki i czwartki - 13 zł, poniedziałek, środa, piątek do godz. 17 - 14 zł
- piątek po godz. 17, sobota, niedziela i święta - 17 zł
- seniorzy i dzieci - cały tydzień - 13 zł
- studenci od poniedziałku do godz. 17 w piątek - 13 zł
- poranki - sobota, niedziela - filmy b.o. do godz. 13 - 12 zł
- bilety grupowe - dla szkół - 11 zł, dla grup zorganizowanych - 13 zł

### CINEMA CITY KREWETKA

Cinema City Krewetka, Gdańsk

ul. Karmelicka 1, tel. 769-30-00, www.cinema-city.pl

| Tytuł                                        | Godzina                                          | Czas trwania |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------|
| Za wszelką cenę                              | 20 pt., 18.45 sob., 17.15 niedz.                 | 131 min      |
| Ray                                          | 15, 18, 21 pt.-niedz.                            | 152 min      |
| Marzyciel                                    | 13, 15.30, 17.45, 20, 22.15 pt.-niedz.           | 106 min      |
| Miłość na żądanie                            | 13.15, 17.30, 22.30 pt.-niedz.                   | 93 min       |
| Bezdroża                                     | 11.30, 16.15, 19, 21.30 pt.-niedz.               | 123 min      |
| Kubuś i Hefalumpy                            | 10, 11.30, 13.15, 14.45, 16.30, 18.15 pt.-niedz. | 68 min       |
| Blade: Mroczna Trójca                        | 12.45, 15 pt., 12.45, 15, 20.15 sob.-niedz.      | 113 min      |
| Blżej                                        | 14, 19.45, 21.45 pt.-niedz.                      | 104 min      |
| Skarb narodów                                | 12, 14.30, 17, 19.30, 22 pt.-sob.                | 131 min      |
|                                              | 10.30, 13, 15.30, 18, 20.30 niedz.               |              |
| Kłątwa                                       | 11.15, 15.15, 19.30, 21.30 pt.-niedz.            | 96 min       |
| Lemony Snicket - Seria niefortunnych zdarzeń | 10, 12.15, 14.30, 16.45 pt.-niedz.               | 108 min      |
| Ocean's Twelve                               | 18.45, 21.15 pt., niedz., 21.15 sob.             | 120 min      |
| - Dogrywka                                   |                                                  |              |
| Melinda i Melinda                            | 12.45, 17.15 pt.-sob., 12.45 niedz.              | 101 min      |
| Ekspres polarny                              | 10.45 pt.-niedz.                                 | 100 min      |
| Iniemamocni                                  | 10.15 pt.-niedz.                                 | 105 min      |
| Garfield                                     | 11 pt.-sob.                                      | 80 min       |

- normalne (pon.-czw. i pt. do godz. 17) - 15 zł (pt. od godz. 17 i sob.-niedz.) - 18 zł
- ulgowe (dzieci do lat 12 - 13 zł studenci - 13 zł (pon.-czw. i pt. do godz. 17)
- 15 zł (pt. od godz. 17 i sob.-niedz.)
- seniorzy powyżej 60 lat i osoby niepełnosprawne cały tydzień - 13 zł
- bilety grupowe (grupy powyżej 15 osób) (na filmy Warner Bros, Forum Film i UIP inne ceny) - 11 zł, pon.-czw. i pt. do godz. 17

### SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,

ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

| Tytuł                         | Godzina                               | Czas trwania |
|-------------------------------|---------------------------------------|--------------|
| Bezdroża                      | 12.10, 15.45, 18.30, 21.15 pt.-niedz. | 124 min      |
| Marzyciel                     | 17.45, 20.15, 22.35 pt.-niedz.        | 106 min      |
| Ray                           | 12, 18.15, 21.30 pt.-niedz.           | 150 min      |
| Kubuś i Hefalumpy             | 10, 12, 14, 16 pt.-niedz.             | 71 min       |
| Blżej                         | 15, 17.30, 20, 22.15 pt.-niedz.       | 104 min      |
| Melinda i Melinda             | 17.15, 19.30, 21.45 pt.-niedz.        | 100 min      |
| Kłątwa                        | 14.30, 16.45, 19, 21.20 pt.-niedz.    | 90 min       |
| Skarb narodów                 | 11.45, 14.45, 18, 20.45 pt.-niedz.    | 125 min      |
| Ocean's Twelve                | 17, 19.45, 22.30 pt.-niedz.           | 120 min      |
| - Dogrywka                    |                                       |              |
| Aleksander                    | 11.15 pt.-niedz.                      | 178 min      |
| Upiór w operze                | 11.30, 15.15 pt.-niedz.               | 143 min      |
| Lemony Snicket                | 10.45, 13, 15.30 pt.-niedz.           | 105 min      |
| - Seria niefortunnych zdarzeń |                                       |              |
| Ekspres polarny               | 10, 14.50 pt.-niedz.                  | 100 min      |
| Iniemamocni                   | 11, 13.30 pt.-niedz.                  | 105 min      |

- normalne: pon.-czw. - 15 zł; pt.-niedz. - 18 zł
- studenci, uczniowie: pon.-czw. - 13 zł; pt.-niedz. - 15 zł
- grupowe: (powyżej 15 osób - do godz. 17) - 11 zł
- dla dzieci do lat 12 (na filmy animowane) - 13 zł
- dla seniorów - 13 zł

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za zmiany w repertuarach dokonane po zamknięciu wydania gazety.

## Gdańsk. Extasy White Ojciec chrzestny clubbingu

**BILETY  
DLA WAS**

**D**zisiaj w Centrum Stocznia Gdańska wielkie święto techno i trans - „Extasy White with Westbam”. DJ Westbam nazywany jest ojcem chrzestnym muzyki klubowej.

Znany organizator takich wydarzeń jak „Love Parade” czy „Mayday” najpierw zagra w Gdańsku (pojawi się na scenie ok. godz. 23.30), a po występie, (który zakończy się wtedy, kiedy pozwoli na to widownia), pojedzie na After Party do klubu Galaxy w Sopocie. Publiczność może wyruszyć z nim, bo bilet na „Extasy White” upoważnia do wstępu na party.

W stoczni wystąpią także Martin Polansky, Siasia, Gogo, DJ Migano i Nobis.

Bilety można zakupić w klubie Galaxy, Multikinie, CH Manhattan (punkt lotto), Empikach Gdańsk i Gdynia, sklepach Camden-town oraz na miejscu przed imprezą.

Mamy dla Was 5 podwójnych zaproszeń. Dzwońcie do nas o godz. 12 pod nr 301-27-61. (ma)

### Gdzie i kiedy

20.00

Gdańsk

piątek, 4 lutego  
Centrum Stocznia Gdańska (byłe Kazamaty)  
ul. Doki 1  
tel. kontaktowy: 550-17-49  
www.galaxy-sopot.pl  
bilety: 40 zł

## Gdynia. Koncert Adama F. F. jak Fenton

**BILETY  
DLA WAS**



Fot. materiały promocyjne

Adamem F. Pochodzący z Liverpoolu Adam Fenton, występujący jako Adam F. lub KAOS jest reprezentantem lżejszego, bardziej tanecznego nurtu drum'n'bass. Możemy być pewni gęstych, połamanych rytmów i przyjaznej, tanecznej atmosfery. Oprócz Brytyjczyka usłyszymy Duke'a 7 MC Maniac, Ros & MC Squbass, Gora, Dia i Kashmir.

(tor)

Mamy dla Was 3 dwuosobowe zaproszenia. Dzwońcie do nas o godz. 12 pod nr 301-27-61.

### Gdzie i kiedy

20.00

Gdynia

sobota 5 lutego  
klub Mandragora  
ul. Hryniewieckiego 10/50  
bilety 30-40 zł

**K**ońcówka ostatniej dekady poprzedniego stulecia była okresem wielkich sukcesów muzyki elektronicznej i programowanej. Wróżono nawet śmierć rocka. Oczywiście koniunktura się odwróciła, co wcale nie znaczy, że muzyka mistrzów jungle i drum'n'bass nie była wartościowa. W Gdyni będziemy mieli okazję spotkać się po raz pierwszy z jednym z liderów nowej elektroniki

## 19.00 Hip-hopowe tematy

Gdynia

Teatr Muzyczny  
pl. Grunwaldzki 1  
tel. 620-95-21  
bilety: 40-70 zł

Fot. Sławomir Ptasznik

„12 ławek” to nowy spektakl w reżyserii Jarosława Stańka, twórcy słynnego „Opentańca”. Widowisko muzyczne porusza 12 najistotniejszych dla pokolenia hip-hopu tematów. Będzie m.in. o dumie, wolności, Polsce, imprezach i prawdzie. Na scenie królować będzie breakdance, capoeira, street jazz i funky. A z głosników polecą przeboje takich gwiazd jak Tede, Sisters i O.S.T.R. Premiera w sobotę. Kolejne spektakle: 6 lutego (niedziela), godz. 19 oraz 8-12 lutego, godz. 19.30. **Mamy dla Was po 5 podwójnych na 9 i 10 lutego. Dzwoncie dzisiaj o godz. 12 pod nr 301-27-61.** (ma)

## 21.00 Models FX dla pań

Sopot

Viva Club  
al. Mamuszy 2  
tel. 551-53-23  
bilety: 25 zł i 15 zł

Fot. materiały promocyjne

Dobra wiadomość dla wszystkich pań, sopocka dyskoteka Viva po raz kolejny zaprasza na show w wykonaniu przystojnych, pięknie umięśnionych mężczyzn. W najbliższą sobotę swoje wdzięki zaprezentuje taneczna grupa, Models FX, która zdobyła sławę nie tylko w Polsce, ale i Europie. Jak zapowiadają organizatorzy dla pań znajdują się także atrakcyjne niespodzianki. Panie za wstęp zapłacą 15 zł, panowie - 25 zł.

(a.a.)

## 22.00 O pragnieniach kobiet

Gdańsk

kabaret Ewan  
ul. Tkacka 27/28  
tel. 0-602-329-442  
bilety: 15 zł

Fot. materiały promocyjne

Gdański kabaret Ewan ponownie zaprosił na swoją scenę artystkę z Teatru Muzycznego w Gdyni. Tym razem ze recitalem wystąpi śpiewająca aktorka, Karolina Trębacz. Zgromadzonej publiczności artystka zaprezentuje przyjemne i znane przeboje, które łączy jeden temat: „Różne oblicza i pragnienia kobiet”. O tym, czy kobieta to tylko i wyłącznie „słaba płeć”, przekonamy się już w sobotę wieczorem. Po koncercie obejrzymy programy rewiowe w wykonaniu kabaretowych tancerek.

(a.a.)

## 16.00 Wieczorki dla seniorów

Gdańsk

Dom Kultury  
„Przymorze”  
I piętro  
ul. Śląska 66b  
tel. 553-40-21

Fot. Grzegorz Mehring

Dla wszystkich, którzy są młodzi duchem Klub Seniora na gdańskim Przymorzu organizuje wieczorki taneczne. To okazja, aby nie tylko potańczyć, ale też zawrzeć nowe znajomości. Muzycy z zespołu grającego na żywo proponują największe przeboje, zarówno te współczesne, jak i te sprzed dwudziestu i trzydziestu lat. Klub istnieje już dziewięć lat. W tym czasie wiele samotnych osób poznało swoją miłość. Zabawa potrwa do godz. 20.

(mz)

## 17.00 Szewczyk Dratewka

Gdańsk

Klub Plama  
ul. Pilotów 11  
tel. 557-42-47  
bilety: 5 zł

Fot. materiały promocyjne

Klub Plama zaprasza wszystkie dzieci w wieku 3-12 lat na spektakl w wykonaniu Teatru Kłapa. Tym razem Koperek i Kminek przy pomocy aktorów (Leon Krzycki, Eugeniusz Sienkiewicz) i lalek opowiedzą przygody Szewczyka Dratewki. Poznamy historię dzielnego szewca, który pomaga innym nie oczekując niczego w zamian. Przedstawienie „O Szewczyku Dratewce” jest interpretacją prozy Joanny Porazińskiej i Marii Kownackiej z nieoczekiwanym i zaskakującym zakończeniem.

(a.a.)

## 18.00 Bluesowo-jazzowy Mietek

Sopot

Sala Koncertowa  
PFK  
Opera Leśna  
ul. Moniuszki 12  
bilety: 40 zł

Fot. Robert Kwiatek

W Sali Koncertowej Polskiej Filharmonii Kameralnej wystąpi Mietek Szczeciński, który zaprezentuje jazzowe i bluesowe standardy. Wokalista który kilka lat temu wraz z Edytą Górniak wykonał słynną „Dumkę na dwa serca”, już od najmłodszych śpiewał z różnymi zespołami m. in. Funk Factory. Na swoim koncie ma nagrodę im. Anny Jantar w konkursie Debiutów w Opolu, nagrodę Fryderyka w kategorii wokalista roku i występ na Eurowizji. Razem ze Szczecińskim wystąpią: pianista Joachim Mancel, gitarzysta basowy, Steve Logan oraz perkusista Arek Skolik.

(a.a.)

## 15.00 Kapitan, gawędziarz

Pruszcz Gd.

Sala Domu  
Kultury  
Tczew  
Galeria Domu  
Kultury  
wstęp wolny

Cykl spotkań z Krzysztofem Baranowskim zakończy się w Pruszczu Gdańskim (o godz. 15) i w Tczewie (o godz. 18). Drugi po Leonidzie Telidze Polak, który samotnie opłynął ziemski glob (zresztą dwukrotnie), jest niezrównanym gawędziarzem. Doskonale pamiętają go czytelnicy jego książek - (oprócz wspomnień z rejsów napisał m.in. reportaż „Hobo” o wódcę po USA) - oraz widzowie programów telewizyjnych z lat 70. Baranowski oprócz osiągnięć podróżniczych i medialnych jest również pomysłodawcą Szkoły pod żaglami i inicjatorem budowy dwóch pięknych żaglowców.

(tor)

## 18.00 Punkrockowi złodzieje

Gdańsk

Radiostacja  
Eklektyczna  
ul. Do Studzienki  
34a  
bilety: 10 zł

W studenckim klubie wystąpi jeden z najważniejszych zespołów polskiej sceny niezależnej, Złodzieje Rowerów. Zambrowska grupa swoją nazwę zaczerpnęła z tytułu filmu Vittorio de Sici „Ladri di biciclette”. Ich muzyka określana jest jako emo hardcore (odmiana hardcore punka). Muzycy tej formacji wielokrotnie brali udział w imprezach organizowanych przez m. in.: Amnesty International, Food Not Bombs, Federację Zielonych. Oprócz „Złodzieji” usłyszymy także gdański zespół Die Last (emo punk) oraz grupę Aporia z Tczewa (hardcore punk).

(a.a.)

## 18.00 Pod patronatem Bareji

Gdańsk

klub Żak  
ul. Grunwaldzka  
195/197  
tel. 341-93-98,  
bilety: 7 zł

BAREJAdy odbywa się od dwóch lat w Jeleniej Górze. Patronem duchowym Ogólnopolskiego Festiwalu Filmów Komediowych i Niezależnych jest Stanisław Bareja, mistrz komedii bezlitośnie wytykający absurd polskiej rzeczywistości. Łatwo chyba odgadnąć jakiego rodzaju kino festiwalu promuje... W najbliższą niedzielę trójmiejska widownia będzie miała okazję obejrzeć filmy nagrodzone na ubiegłorocznej BAREJAdzie. Zobaczymy: „Azy!”, „Nie pal”, „Was ist los?” (dzieło gdańszczanina, Pawła Czarzastego) oraz zdobywcę Grand Prix, „Krew z nosa”.

(ma)

## 19.00 Zaśpiewa Groniec

Gdynia

Klub Muzyczny  
Ucho  
ul. Św. Piotra 2  
tel. 782-29-69  
bilety: 35 i 40 zł

Fot. materiały promocyjne

Urzekła wszystkich rolą Anki w najświeższym polskim musicalu „Metro”. Nagrała trzy płyty, zdobyła tytuł „stawniej i niezależnej” nadany przez jeden z prestiżowych polskich magazynów. Mowa oczywiście o Katarzynie Groniec. Na niedzielny koncert w Uchu złożą się piosenki z jej nowej płyty zatytułowanej „Post Restante”. Znajdą się wśród nich tanga Astora Piazzolli, utwory z repertuaru J. Brela, E. Piaf oraz kompozycje kabaretowe Mariana Hemara i Tadeusza Chyły.

(a.a.)

## 20.00 Więzienna fiesta

Gdańsk

klub Yesterday  
ul. Piwna 50/51  
tel. 301-39-24  
wstęp wolny

Kolejna odsłona Kabaretu Ekstremalnego, czyli Konjio i Skiba w natarciu. Znani prześmiewcy zaprezentują program pod hasłem „Więzienna Fiesty czyli do zatrzymania jeden krok”. Inspirowany on będzie serią głośnych zatrzymań człowiek posłów, polityków i biznesmenów. W niedzielny wieczór klub Yesterday zamieni się w kolorową, ekskluzywną celę więzienną dla VIP-ów, gdzie odbędzie m.in.: pokaz nowych mundurów dla strażników oraz lista przebojów, czyli aktualna lista najbliższych zatrzymań.

(a.a.)

## 18.00 Niedziela melomana

Gdynia

Kościół NSPJ  
ul. Armii Krajowej  
46  
wstęp wolny

Orkiestra Polskiej Filharmonii Kameralnej pod dyktando Wojciecha Rajskiego wystąpi w gdańskim kościele pod wezwaniem Najświętszego Serca Pana Jezusa. Solistą koncertu będzie saksofonista Wojciech Staroniewicz. W programie „Niedzieli Melomana” znajdą się: „Sonata nr 1” Gioacchino Rossiniego, „Oblivion/Adios Nonino” Astora Piazzolli, suita „Cantos de Espana”, „Cordoba – Segidilla” Isaaca Albeniza oraz „Porgy & Bess” na saksofon i orkiestrę George’a Gershwina.

(a.a.)

## 21.00 Acid Drinkers i Chassis

Gdańsk

AK PG  
Kwadratowa  
ul. Siedlicka 4  
tel. 347-12-10  
bilety: 25 zł i 10 zł (studenci)

Fot. materiały promocyjne

Na scenie Kwadratowej tym razem wystąpią weterani polskiego heavy metalu czyli grupa Acid Drinkers. Niedawno grupa została przez czytelników magazynu „Metal Hammer” uznana za zespół roku, a ich ostatnia płyta „Rock Is Not Enough” - za płytę roku. Oprócz dobrego mocnego brzmienia grupa słynie z widowiskowych koncertów i „rock’n’rollowego” stylu bycia. Jako support wystąpi gdańska formacja Chassis. **Mamy dla was 2 podwójne zaproszenia, dzwonicie dzisiaj o godz. 12 po nr tel. 301-27-61.**

(a.a.)

## STAŁE EKSPOZYCJE, MUZEA

■ **Żuraw i Skład Kolonialny**  
Gdańsk, ul. Szeroka 67/68. Czynne codziennie oprócz niedziel i świąt w godz. 10-16. Stała wystawa: „Życie portu w Gdańsku w XVI-XVIII wieku”. Można również zwiedzać mechanizm dźwigowy Żurawia i Skład Kolonialny. Bilety: 6 zł (normalny) i 4 zł (ulgowy). Karnet, w którego skład wchodzi

zwiedzanie i przejazd promem - 14 zł i 8 zł.

■ **Muzeum Archeologiczne**  
Gdańsk, ul. Mariacka 25/26, tel. 301-50-31. Czynne: wtorek, czwartek i piątek w godz. 8-16; środa w godz. 9-16; sobota i niedziela w godz. 10-16. W niedzielę i w dni wolne. Wystawy: „Pradzieje Pomorza Gdańskiego”, „1000 lat Gdańska w świetle

wykopalisk”, „Z bursztynem przez tysiąclecia”. Bilety: 4 zł (normalny) i 3 zł (ulgowy).

■ **Muzeum Etnograficzne (Oddział Muzeum Narodowego)**  
Gdańsk, ul. Cystersów 19, tel. 552-12-71. Czynne codziennie oprócz niedziel i świąt. Od poniedziałku do piątku w godz. 9-16, sobota i niedziela w godz. 10-16. Wystawa stała:

„Współczesna sztuka ludowa Kaszub. Rybołówstwo”. Bilety: 7 zł (normalny), 4 zł (ulgowy).

■ **Centralne Muzeum Morskie - Spichlerze na Ołowiance**  
Gdańsk, ul. Ołowianka 9-13, tel. 301-86-11 lub 12. Czynne od wtorku do niedzieli w godz. 11-15. Wystawa: „Polacy na morzach świata” w skład której wchodzi prezentacje m. in.:

„Dzieje Polskie nad Bałtykiem”, „Dzieje morskie Polaków podczas rozbiorów”, ponadto obejrzymy: ekspozycję statków, dział i armaty ze szwedzkiego galeonu „Solen”, przyrządy nawigacyjne, broń białą, monety. W Galerii Morskiej - wystawa obrazów olejnych o tematyce morskiej. Bilety: 6 zł (normalny) i 4 zł (ulgowy).

■ **Muzeum Narodowe - Oddział Sztuki Współczesnej**  
Gdańsk, ul. Cystersów 19, tel. 552-12-71. Czynne codziennie, oprócz niedziel i świąt w godz. 9-16. Wystawy: „50 obrazów z kolekcji Anny i Piotra Dmochowskich”, „Karykatury polityczne. Wystawa Mariana Kołodziejczyka”. Bilety: 8 zł (normalny) i 5 zł (ulgowy).